



日本のことばと文化 **中級1**

語彙表

ロシア語 / Русский

ver. 20190520

指示の表現

準備	あかし い かた ちゅうもく 赤字の言い方に注目しましょう。「_____」のはどれですか。	Обратите внимание на выражения, выделенные красным. Что используется, когда "_____".
PART1	~についてまとめましょう。 ()に入ることを選んで、適切な形にしてください。	Обобщите ~ Поставьте слова в скобках в подходящую форму.
PART2	スクリプトを見ないで、次の点に注意して聞きましょう。	Не смотря в текст, прослушайте аудио и обратите внимание на следующие моменты.
	スクリプトを見ながら聞きましょう。	Прослушайте аудио, смотря в текст.
	ふつうたい ていねいたい 普通体と丁寧体のどちらを使って話していますか。また、それはなぜですか。	Какая форма используется в данном случае: разговорная или вежливая? Объясните, почему.
	()の中にことばを入れましょう。	Вставьте слова в скобки.
	どんな意味や働きがあると思いますか。	АКак вы думаете, какой смысл и функцию несет данная форма.
	ペアで会話してみよう。	Поговорите в парах.
	かいわ き 会話を聞いて、絵/イラストを選びましょう。	Прослушайте диалог и выберите подходящую картинку.
	ほかの言い方も聞いてみましょう。	Прослушайте другое выражение с таким же смыслом.
	アクセント / イントネーション / リズム に注意して聞きましょう / はつおん 発音 しましょう。	Прослушайте/проговорите, обращая внимание на акцент/интонацию/ритм.
	おと き かえ 音を聞いて、くり返しましょう。	Прослушайте и повторите.
	ロールプレイのまえに、もう一度会話のスクリプトを見て考えましょう。	Перед тем, как тренировать диалог, посмотрите еще раз на содержание текста и подумайте.
	かいわ なか 会話の中で、~にあたる部分はどこですか。印をつけましょう。	Отметьте ту часть диалога, которая подходит к ~
	それぞれの部分で、どのような表現を使っていますか。	Какие выражения использованы в каждой части.
	つぎ ばめん れい つづ かんが 次の場面で、(例)の続きを考えましょう。	В данной ситуации придумайте продолжение (пример).
	こうせい なが 構成/流れに気をつけて会話しましょう。	Поговорите, обращая внимание на строение и течение диалога.
かいわ れい き 会話の例を聞いてみましょう。	Прослушайте примеры диалогов.	
PART3	もう一度聞いて()に適切なことばを書きましょう。	Прослушайте еще раз и вставьте в скобки подходящие слова
	スクリプトの★のところをシャドーイングしましょう。	Прослушайте аудиозапись и сразу же повторите вслух места, помеченные звездочкой ★
	スクリプトを見ないで、自分のことばで話してください。	Перескажите своими словами, не подглядывая в текст.
	ひょうげん つか ~の表現を使ってみましたか。	Использовали ли вы следующие выражения?
	~を紹 介 してみよう。	Расскажите о ~.
つぎ なが 次の流れ/順番で話す内容を考えましょう/整理しましょう。	Подумайте/упорядочьте содержание диалога в следующем порядке/очереди.	
PART4	いみ すいそく 意味を推測してみましょう。	Попробуйте угадать значение.
	じしょ ひ ぶん いみ たし 辞書を引いて、文の意味を確かめましょう/確認しましょう。	Проверьте значение, используя словарь.
	かせん ひ 下線を引きましょう。	Подчеркните.
	よ かた いみ かくにん 読み方や意味を確認しましょう。	Проверьте чтение и значение.
PART5	キーボードやスマートフォンで入力してみましょう。	Введите на смартфоне или на компьютере.
	メール / コメント / プロフィール / SNS を書きましょう。	Напишите e-mail/комментарий/заполните профиль/ напишите сообщение в социальных сетях.
教室の外へ	クラスの人 がか クラスの人 がか書いたものをお互いに読んでコメントしてみましょう。	Прочитайте сообщения одноклассников и попробуйте прокомментировать их.
	トピックに かんれん したことで、日本語でどんなことが言いたいですか。 自分だけに必要な日本語の表現をメモしましょう。	Что вы хотите сказать на японском языке по данной теме? Пометьте себе те выражения, которые вам нужны.
	このトピックで紹 介 された~について調 べてみましょう。	Попробуйте узнать о теме, которая была представлена в этом уроке.
	インターネットの〇〇サイト/画像検索で、「 _____ 」と入れて検索 しましょう。	Попробуйте поискать "~" в Интернете / по изображениям
~の映像を、動画サイトで見てみましょう。	Попробуйте посмотреть в Интернете видео о "~".	

語彙表: トピック1 はじめての人と

◎ 準備

知り合う	しりあ ^う	Знать друг друга
機会	きか ^い	Шанс/Возможность
話しかける	はなしか ^け る	Заговорить с
場面	ばめん ⁻ /ば ^い めん	Ситуация
空いている	あいている ⁻	Быть свободным
興味を持つ	きよ ^う みを も ^つ	Интерес
ヨガ	ヨ ^ガ	Йога
スポーツクラブ	スポーツク ^ラ ブ	Спортивный клуб
休日	きゆうじつ ⁻	Выходной
ルーブル (*1)	ル ^ー ブル	Лувр
エルミタージュ (*2)	エルミタ ^ー ージュ	Эрмитаж
将来	しよ ^う らい	Будущее
夢	ゆめ ^い	Мечта
定年退職する	ていねんた ^い しよ ^く する	Уход на пенсию
はまっている	はまっている ⁻	Увлечаться
シチュー	シチュ ^ー	Стью (ragu)

ネット (*3)	ネット ⁻	Интернет
美術館めぐり	びじゆつかんめ ^ぐ り	Обход картинной галереи
ごろごろする	ご ^ろ ごろする	Валяться без дела / бездельничать
語学	ごがく ⁻	Язык
希望	きぼう ⁻	Пожелание / надежда / желание
交流会	こうりゆ ^う かい	Встреча для общения
沖縄 (*4)	おきなわ ⁻	Окинава
いて座	いてざ ⁻	Стрелец (знак Зодиака)
B型	ビーがた ⁻	Третья группа крови (B)
職業	しよく ^ぎ よう	Специальность / профессия
出身	しゆっしん ⁻	Быть родом из / родной город
ニックネーム	ニックネ ^ー ーム	Псевдоним
性格	せいかく ⁻	Характер
星座	せいざ ⁻	Созвездие
血液型	けつえきがた ⁻	Группа крови

- (*1) フランスにある美術館 Музей который находится во Франции
- (*2) ロシアにある美術館 Музей который находится в России
- (*3) インターネットの略 Сокращение от インターネット
- (*4) 日本の都道府県のひとつ Административная единица в Японии высшего уровня

PART1 聞いてわかる「みなさん、こんにちは」

交流する	こうりゆする ⁻	Обмениваться
おしゃべりサークル	おしゃべりサ ^ー クル	Кружок общения
参加者	さんか ^し や	Участник
自己紹介	じこしよ ^う かい	Рассказ о себе
職業	しよく ^ぎ よう	Специальность / профессия
順番に	じゆんばんに ⁻	По порядку
興味を持つ	きよ ^う みを も ^つ	Интересоваться
希望	きぼう ⁻	Пожелание / надежда / желание
抱負	ほうふ ⁻	Намерения
描く	か ^く	Рисовать
スケッチ	スケ ^ッ チ	Набросок / скетч
世話をする	せわ ^を をする	Заботиться
社交的な	しやこうてきな ⁻	Общительный
広告代理店	こうこくだいり ^て ん	Рекламное агенство
性格	せいかく ⁻	Характер
勤める	つとめ ^る	Работать, трудиться
定年退職する	ていねんた ^い しよ ^く する	Уход на пенсию
週末	しゆうまつ ⁻	Выходные

たいてい	たいてい ⁻	Обычно / большей частью
語学学校	ごがくが ^っ っこう	Языковая школа
専業主婦	せんぎようしゆ ^ふ	Домохозяйка
アマチュアオーケストラ	アマチュアオーケ ^ス トラ	Любительский оркестр
音声スクリプト		
～に向いている	～にむいている ⁻	Подходить
わりと	わりと ⁻	Весьма / довольно
緊張する	きんちようする ⁻	Нервничать
健康	けんこう ⁻	Здоровье
留学中	りゆうがくちゆう ⁻	Обучаться за границей в данное время
～の関係で	～のかんけいで ⁻	Из-за
赴任する	ふにんする ⁻	Переводить за границу по работе
インター (*1)	イ ^ン ター	Международная школа
プリント	プリント ⁻	Распечатки
苦勞する	く ^ろ うする	Страдать / испытывать трудности
定年後	ていねんご ⁻ / ていねんご ^い	После выхода на пенсию
海外	か ^い がい	За границей

ゆっくりする	ゆっく ^り する	Не напрягаться
現在	げ ^ん ざい	Сейчас
二人暮らし	ふたりぐ ^ら し	Жить вдвоем / жить вместе
食事会	しょくじかい ⁻	Встреча за ужином / обедом

集まり	あつま ^り / あつまり ⁻	Встреча
今回	こ ^ん かい	В этот раз
参加する	さんかする ⁻	Принимать участие
コマーシャル	コマ ^ー シャル	Реклама

(*1) インターナショナルスクールの略 Сокращение от インターナショナルスクール

PART2 会話する「あのう、失礼ですが…」

話しかける	はなしかけ ^る	Заговорить с
シドニー (*1)	シ ^ド ニー	Сидней
スポーツ クラブ	スポー ^ツ ク ^ラ ブ	Спортивный клуб
オーストラリア	オー ^ス トラ ^リ ア	Австралия
日本文化セン ター	にほんぶんか セ ^ン ター	Японский культурный центр
主婦	しゅ ^ふ	Домохозяйка
携帯 (*2)	けいたい ⁻	Мобильный телефон
びっくり	びっく ^り	Испуг от неожиданности
ヨガクラス	ヨガク ^ラ ス	Курсы йоги
お宅	おたく ⁻	Ваш дом (вежл.)
マンション	マ ^ン ション	Многokвартирный дом
転勤	てんきん ⁻	Перевод по службе
興味がある	きょ ^う みが あ ^る	Интересоваться
週に	しゅ ^う に	В неделю
和太鼓	わだ ^い こ	Японский барабан
話し相手	はなしあ ^い て	Собеседник
チャンス	チャ ^ン ス	Шанс
メールアドレス	メールア ^ド レス	Адрес электронной почты
会話に役立つ文法・句型		
ジム	ジ ^ム	Спортивный зал
参加する	さんかする ⁻	Принимать участие
クッキー	ク ^キ ー	Печенье

サウナ	サ ^ウ ナ	Сауна
シャンプー	シャ ^ン プー	Шампунь
サンプル	サ ^ン プル	Пробник
きっかけ	きっかけ ⁻	Предлог / повод
誘う	さそう ⁻	Приглашать
ストラテジー・発音		
以前	い ^{ぜん}	Раньше
さしつかえ なければ	さしつかえ な ^ら ければ	Если вы не возражаете
交換する	こうかんする ⁻	Обмениваться
ロールプレイ		
情報	じょうほう ⁻	Информация
別れ	わかれ ^り	Прощание
くわしく	くわし ^く	Подробно
観光地	かんこ ^う ち	Туристическое место
ガイドブック	ガイドブ ^ク ック	Путеводитель
長距離	ちようきょ ^り	Дальнее расстояние
向かい	むかい ⁻	Напротив
おしゃべりする	おしゃ ^べ りする	Болтать
国際交流基金	こくさいこうりゆう き ^き ん	Японский фонд
センター	セ ^ン ター	Центр
ほとんど～ない	ほと ^{んど} ～ない	Почти нет

(*1) オーストラリアの都市 Город в Австралии

(*2) 携帯電話の略 Сокращение от 携帯電話

PART3 長く話す「はじめまして、マイと申します」

おしゃべりする	おしゃべりする	Болтать
交流会	こうりゆうかい	Встреча для общения
参加する	さんかする	Принимать участие
おしゃべりサークル	おしゃべりサークル	Кружок общения
自己紹介	じこしょうかい	Рассказ о себе
司会	しかい	Ведение собрания
きっかけ	きっかけ	Предлог / повод
希望	きぼう	Пожелание / надежда / желание
抱負	ほうふ	Намерения
経験	けいけん	Опыт

自己PR	じこピーアール	Рассказ о своих сильных сторонах
日系企業	にっけいきぎょう	Японские компании
輸出関係	ゆしゆつかゝんけい	В сфере экспорта
スタッフ	スタッフ	Сотрудник
食べ歩き	たべあるき	Хождение по ресторанам в поисках вкусных блюд
おしゃべり	おしゃべり	Болтовня
どんどん	どゝんどん	Активно
話しかける	はなしかける	Заговорить
～のおかげで	～のおかげで	Благодаря
～つもりで	～つもりで	Как будто бы

PART4 読んでわかる「気軽にフォローしてください」

気軽に	きがるに	Непринужденно / легко
フォローする(*1)	フォロースする	Фоловить
Twitter(*2)	ツイッター	Твиттер
SNS	エスエヌエス	Социальные сети
利用する	りようする	Использовать
プロフィール	プロフィール	Профиль / учетная запись
注目する	ちゆうもくする	Обращать внимание на
職業	しょくぎょう	Специальность / профессия
おすすめユーザー	おすすめユーザー	Рекомендуемые пользователи
海外生活	かいがいせいかつ	Жизнь за границей
～年目	～ねんめ	～ год (первый год, второй год)
主婦	しゆふ	Домохозяйка
ロンドン(*3)	ロンドン	Лондон
～在住	～ざいじゆう	Проживать в
～歳	～さい	лет (возраст)
娘	むすめ	Дочь
ヨーロッパ	ヨーロッパ	Европа
日常	にちじょう	Будни
つぶやく	つぶやく	Писать в Твиттер
関心	かんしん	Заинтересованность
日本語力	にほんごりよく	Уровень японского языка
維持	いじ	Поддержка
最近	さいきん	Недавно
お気に入り	おきにいい	Любимое занятие
ズンバ(*4)	ズンバ	Зумба
美術館めぐり	びじゆつかんめぐり	Обход картинной галереи
知り合う	しりあう	Знать друг друга
某～	ぼう～	Некий

私立大学	しりつだいがく	Частный университет
働く	はたらく	Работать
教師	きょうし	Преподаватель
専門	せんもん	Специальность
音声教育	おんせいきょういく	Обучение фонетике
著書	ちよしょ	Книги / труды
学ぶ	まなぶ	Учиться
現在	げんざい	Сейчас
ベトナム語	ベトナムご	Вьетнамский язык
学習中	がくしゆうちゆう	В процессе изучения
内容	ないよう	Содержание
仕事	しごと	Работа
～関係	～かゝんけい	Связанный с～
～中心	～ちゆうしん	Сосредоточенный на / Главным образом
作曲家	さつきよくか	Композитор
ラフマニノフ(*5)	ラフマニノフ	Рахманинов
将来	しょうらい	Будущее
夢	ゆめ	Мечта
島	しま	Остров
移住する	いじゆうする	Переехать на постоянное место жительства
のんびり	のんびり	Медленно / в свободном темпе
暮らす	くらす	Жить
温泉	おんせん	Горячий источник
日本酒	にほんしゆ	Саке
声楽	せいがく	Вокальная музыка
旅	たび	Путешествие
愛する	あいする	Любить
サラリーマン	サラリーマン	Офисный работник
てんびん座	てんびんざ	Весы (знак Зодиака)

○型	オーがた ⁻	Первая группа крови (O)
ハマリ中	ハマリちゆう ⁻	Увлекаться чем-л.
週末	しゆうまつ ⁻	Выходные
地元	じもと ⁻	Местный
ボランティア教室	ボランティア きょ ^レ うしつ	Волонтерский класс
交流する	こうりゆうする ⁻	Обмениваться
楽しみ	たのし ^レ み	Удовольствие / развлечение
飼う	か ^ウ	Держать (домашнее животное)
映画	えいが ⁻	Фильм
『かもめ食堂』 (*6)	かもめしょ ^レ くどう	Кафе "Камомэ"
こん〇〇は! (*7)	こんにちは ⁻ / こんばんは ⁻	Добрый день / Добрый вечер
カナダ	か ^ナ ダ	Канада
勉強する	べんきょうする ⁻	Учиться
大学院生	だいがくい ^レ んせい	Студент магистратуры
シンガポール	シンガポ ^レ ール	Сингапур
～出身	～しゅっしん ⁻	Место рождения / родом из

トロント (*8)	トロ ^ン ト	Торонто
アカウント	アカウント ⁻ / アカ ^ク ウント	Учетная запись / Акаунт
大目に見る	おおめにみ ^カ る	Смотреть сквозь пальцы / не обращать внимание
方	かた ^ナ	Человек
世界	せ ^カ い	Мир
情報交換する	じょうほう こうかんする	Обмен информацией
自己紹介	じこしよ ^ウ かい	Рассказ о себе
興味	きよ ^ウ み	Интерес
希望	きぼう ⁻	Пожелание / надежда / желание
抱負	ほうふ ⁻	Намерения
テキスト	テ ^キ スト	Текст
マスターする	マ ^ス ターする	Овладеть
交流	こうりゆう ⁻	Обмен
役立つ	やくだ ^ク つ	Полезный
留学する	りゅうがくする ⁻	Учиться за границей
ファッション	ファ ^ク ッション	Мода
～に関する	～にかんす ^ク る	Иметь отношение к～

(*1) SNS で、特定の人の「発言」を受信できるように登録すること

В SNS можно зарегистрироваться, для того чтобы получить сообщение определенного человека.

(*2) 14 文字以内の短い文(「ツイート」)をインターネット上に投稿できる情報サービス

Социальная сеть, где каждый может писать короткие посты по 140 знаков или меньше

(*3) イギリスの首都 Столица Англии

(*4) ダンス系のフィットネスプログラムの一つ один из танцев в фитнесе

(*5) ロシアの作曲家 Русский композитор

(*6) 日本の映画 Японский фильм

(*7) 昼なら〇〇に「にち」を入れて「こんにちは」と読み、夜なら「ばん」を入れて「こんばんは」と読む。相手がいつ読むかわからないメールなどに使われる。

"Вместо 「〇〇」 можно вставить 「にち」, если получатель читает сообщение днем, и прочитать как 「こんにちは」. Если сообщение получено вечером, то можно вставить 「ばん」 и прочитать как 「こんばんは」.

Используется в письмах, когда отправитель не знает, в какое время суток получатель прочитает письмо.

(*8) カナダの都市 Город в Канаде

PART5 書く「プロフィールを書こう」

プロフィール	プロフィール	Профиль
SNS	エスエヌエス	SNS
自己紹介	じこしょうかい	Рассказ о себе
欄	らん	Графа / колонка
職業	しょくぎょう	Специальность / профессия
興味	きょうみ	Интерес
希望	きぼう	Пожелание / надежда / желание
抱負	ほうふ	Намерения

本名	ほんみやう	Настоящее имя
入力する	にゅうりょくする	Вписать / вносить
検索する	けんさくする	Искать
のせる	のせる	Помещать
ホームページ	ホームページ	Домашнее страница
ブログ	ブログ	Блог
アドレス	アドレス	Адрес
～以内	～い	В течение -

◎ 教室の外へ

平和	へいわ	Мир
プロフィール	プロフィール	Профиль
Twitter(*1)	ツイッター	Твиттер
興味	きょうみ	Интерес
フォローする(*2)	フォローする	Фоловить
血液型	けつえきがた	Группа крови
星座	せいざ	Созвездие
性格	せいかく	Характер

自己紹介	じこしょうかい	Рассказ о себе
関係する	かんけいする	Относиться / иметь отношение
実際に	じっさいに	На самом деле, действительно
交流する	こうりゅうする	Обмениваться
サークル	サークル	Кружок
話しかける	はなしかける	Заговорить с

(*1) 14文字以内の短い文(「ツイート」)をインターネット上に投稿できる情報サービス

Социальная сеть, где каждый может писать короткие посты по 140 знаков или меньше

(*2) SNSで、特定の人(「発言」)を受信できるように登録すること

В SNS можно зарегистрироваться, для того чтобы получить сообщение определенного человека.

語彙表：トピック2 おすすめの料理

◎ 準備

おすすめ	おすすめ ^ㄱ	Рекомендация	どちらかという と	どちらかという ^ㄱ / どちらか ^ㄱ という ^ㄱ と	Если бы мне пришлось выбирать
外食	がいしょく ^ㄱ	Есть вне дома	刺身	さしみ ^ㄱ	Сасими
グルメ・レスト ランサイト	グルメ・レストラン サ ^ㄱ イト	Веб-сайт о ресторанах	うまい	うま ^ㄱ い	Вкусный
北浦和(*1)	きたう ^ㄱ らわ	Кита Урава (название района)	ハンバーガー	ハンバ ^ㄱ ーガー	Гамбургер
居酒屋	いざかや ^ㄱ	Японский бар	ピザ	ピ ^ㄱ ザ	Пицца
和食	わしょく ^ㄱ	Японская еда	餃子	ぎょうざ ^ㄱ	Гёдза / китайские пельмени
食べ放題	たべほ ^ㄱ うだい	Шведский стол	ラーメン	ラ ^ㄱ ーメン	Рамен
ドリンク	ドリ ^ㄱ ンク	Напиток	体にいい	からだにいい ^ㄱ い	Полезно для здоровья
ほっとする	ほっとする ^ㄱ	Вздохнуть с облегчением	なんといい ^ㄱ つて も	な ^ㄱ んといい ^ㄱ つて ^ㄱ も	В конце концов
味	あじ ^ㄱ	Вкус	食欲がわく	しょく ^ㄱ よくがわく / しょくよくがわく ^ㄱ	Появляется аппетит
家庭的な	かていてきな ^ㄱ	Домашний / семейный	ワイン	ワ ^ㄱ イン	Вино
雰囲気	ふんい ^ㄱ き	Атмосфера	イタリア料理	イタリアリよ ^ㄱ うり	Итальянская кухня
～にやさしい	～にやさしい ^ㄱ	Быть добрым к～	見た目	みため ^ㄱ	Внешний вид
サービス	サ ^ㄱ ービス	Сервис	新鮮な	しんせんな ^ㄱ	Свежий
値段	ねだん ^ㄱ	Цена	ボリュームが ある	ボリュームがあ ^ㄱ る	Большие порции / сытный
イタリアン	イタ ^ㄱ リアン	Итальянский	方法	ほうほう ^ㄱ	Способ / метод
バル・アンド・ ダイニング	バル・アンド・ ダ ^ㄱ イニング	Бар и ресторан	動詞	どうし ^ㄱ	Глагол
夜景	やけい ^ㄱ	Ночной пейзаж	ゆでる	ゆで ^ㄱ る	Варить
ロマンチックな	ロマンチ ^ㄱ ックな	Романтичный	揚げる	あげる ^ㄱ	Жарить
料亭	りょうてい ^ㄱ	Ресторан японской кухни высокого класса	蒸す	む ^ㄱ す	Варить на пару
本格和食	ほんかくわ ^ㄱ しょく	Аутентичная японская еда	煮る	にる ^ㄱ	Варить на медленном огне / варить
選びぬかれた	えらびぬか ^ㄱ れた	Специально отобранный	炒める	いため ^ㄱ る	Быстро обжаривать, постоянно помешивая
素材	そざい ^ㄱ	Материал / продукты	生	な ^ㄱ ま	Сырой
最高	さいこう ^ㄱ	Высококласный	かける	かけ ^ㄱ る	Положить на (рис и т.д.)
おもてなし	おもてなし ^ㄱ	Гостеприимство	卵かけごはん (*2)	たまごかけご ^ㄱ はん	Рис с яйцом
アジア	ア ^ㄱ ジアン	Азиатский	揚げ卵	あげた ^ㄱ まご	Хорошо прожаренное яйцо
エスニック料理	エスニックリよ ^ㄱ うり	Этническая еда	ゆで卵	ゆでた ^ㄱ まご	Вареное яйцо
南国ムード	なんごくム ^ㄱ ード	Тропическая атмосфера	卵焼き(*3)	たまごやき ^ㄱ	Японский омлет
あふれる	あふれ ^ㄱ る	Переполненный / наполненный	茶碗蒸し(*4)	ちやわ ^ㄱ んむし	Тяван Муси
室内	しつ ^ㄱ ない	В помещении	卵炒め	たまごい ^ㄱ ため	Омлет
スパイスのき いた	スパ ^ㄱ イスのきいた	Приправленный специями	目玉焼き	めだまやき ^ㄱ	Яичница
一品	いっ ^ㄱ ぴん	Одно блюдо	煮卵	にた ^ㄱ まご	Яйцо вкрутую

(*1) 埼玉県にある町の名前。 Название места, которая находится в префектуре Сайтама

(*2) 生の卵をかけたごはん。しょうゆなどで味をつけて食べることが多い。 Сырое яйцо на рисе. Обычно с добавлением соевого соуса

(*3) 溶いた卵を薄く焼きながら巻いた料理。 Блюдо, которое готовится из слегка взбитого яйца. При готовке его нужно сворачивать в рулет

(*4) 溶き卵、だし、具を入れて蒸した料理。 Блюдо, приготовленное из взбитого яйца, бульена и наполнителей. Готовится на пару.

PART1 聞いてわかる「ここは、とくに魚がうまい」

うまい	うまい	Вкусный
天ぷら	てんぷら	Тэмпура
ラーメン	らーめん	Рамен
すき焼き(*1)	すきやき	Сукияки
刺身	さしみ	Сасими
パン	パン	Хлеб
巻き寿司	まきずし / まきずし	Роллы
(お)団子	(お)だんご	Данго
卵焼き	たまごやき	Японский омлет
値段	ねだん	Цена
負けない	まけない	Не проигрывать
フワフワ	フワフワ	Мягкий / нежный / пушистый
だし	だし	Бульон
新鮮な	しんせん	Свежий
特徴	とくちょう	Отличительная черта / особенность
料理人	りょうりにん	Повар
サービス	さーびす	Сервис
バイキング方式	バイキングほうしき	В формате "Шведский стол"
鶏	とり	Курица
本物	ほんもの	Настоящая вещь
丁寧な	ていねいな	Вежливый
ただ	ただ	Но (союз)
一度に	いちどに	Однажды
とにかく	とにかく	В любом случае
レベル	レベル / レベル	Уровень
スープ	すーぷ	Суп

混んでいる	こんでいる	Перепополненный / наполненный
穴場	あなば / あなば	Секретное место
和菓子	わがし	Японские сладости
スペース	すぺーす	Место
お茶する	おちやする	Пить чай
音声スクリプト		
よっぽど	よっぽど	Весьма / гораздо
和服	わふく	Традиционная японская одежда
ビュッフェ	ビュッフェ	Буфет
食べ放題	たべほうだい	Шведский стол
～感じだ	～かんじだ	Чувство
オムレツ	オムレツ	Омлет, яичница
チキンカツ	チキンカツ	Куриная котлета
アボカド	アボカド	Авокадо
はやって(い)る	はやって(い)る	Входить в моду / модный
行列	ぎょうれつ	Очередь
欠点	けってん	Недостатки
意外に	いがいに	Неожиданно
日本風	にほんふう	Японский стиль
高め	たかめ	Повысить, поднять
あんパン(*2)	あんパン	Ан-пан
メロンパン(*3)	メロンパン	Дынная булочка
焼きそばパン(*4)	やきそばパン	Булочка с якиそば
バラエティ	バラエティ	Разнообразие

(*1) 日本の鍋料理 Японское блюдо, приготовленное в набэ

(*2) 中にあんこが入っているパン выпечка, обычно наполненная пастой из бобов адзуки.

(*3) パンの種類。表面がかたく、甘い сладкая булочка с твердой корочкой.

(*4) 焼きそばをはさんだパン Булочка с начинкой из якиそば.

PART2 会話する「お好み焼き粉は…」

お好み焼き粉(*1)	おこのみやきこ	Мука для окономияки
知り合い	しりあい	Знакомый/ая
バンコク	バンコク	Бангкок
日系スーパー	にっけいすーぱー	Японский магазин
材料	ざいりょう	Ингредиенты
タイ	タイ	Тайланд
日本文化センター	にほんぶんかセンター	Японский культурный центр
主婦	しゅふ	Домохозяйка
～在住	～ざいじゅう	Проживание
おしゃべりサロン	おしゃべりサロン	Кружок общения

知り合う	しりあう	Быть знакомым с -
しょうがない(*2)	しょうがない	Ничего не поделаешь
小麦粉	こむぎこ	Пшеничная мука
粉末だし	ふんまつだし	Порошок
混ぜる	まぜる	Смешивать
だし	だし	Бульон
茶色い	ちやいろい	Коричневый
かつおぶし	かつおぶし	Сушеный тунец
ソース	ソース	Соус
とんかつソース(*3)	とんかつソース	Соус для свиной котлеты

中濃ソース (*4)	ちゅうのうソース	Соус "Тюно"
オタフクソース (*5)	オタフクソース	Соус "Отафуку"
～専用	～せんよう	Использовать для - / для
キャベツ	キャベツ	Капуста
具	ぐ	Ингредиенты / наполнение (для супа)
貝	かい	Моллюски / морепродукты
ホイトート (*6)	ホイトート	Хой Тод
市場	いちば	Рынок
新鮮な	しんせん	Свежий
パクチー	パクチー / パクチー	Кориандр
チリソース	チリソース	Соус Чили
会話に役立つ文法・句型		
ラーメン	ラーメン	Рамен
日本製	にほんせい	Сделано в Японии
袋	ふくろ	Пакет
無理な	むりな	Невозможный
ホットプレート	ホットプレート / ホットプレート	Электросковорода

コンセント	コンセント	Розетка
つなぐ	つなぐ	Соединять
ダイヤル	ダイヤル	Циферблат
中	ちゅう	Средний
合わせる	あわせる	Настраивать / ставить
裏返す	うらがえす	Перевернуть
ゴミ箱	ゴミばこ	Мусорная корзина
ストラテジー・発音		
ねばねばした	ねばねばした	Липкий / клейкий
くさい	くさい	Вонючий
なっとう	なっとう	Ферментированные бобы
四角い	しかくい	Квадратный
豆腐	とうふ	Тофу
のり	のり	Морские водоросли "Нори"
わさび	わさび	Васаби / японский хрен
おにぎり	おにぎり	Онигири (колобок из варёного риса)
ロールプレイ		
相談する	そうだんする	Советоваться
必要な	ひつような	Необходимый, нужный

(*1) お好み焼きを作るときに使う粉 Мука для окономияки

(*2) 「しかたがない」と同じ意味 話しことばで使う Тот же смысл что и у 「しかたがない」. Используется в разговорном японском

(*3) とんかつにかけるためのソース Соус для свиной котлеты

(*4) ソースの一種 вид соуса (средней густоты)

(*5) お好み焼きにぬるソースの商品名 Название соуса для окономияки

(*6) タイの料理。貝が使われる。 Тайское блюдо с морепродуктами.

PART3 長く話す「ぜひ、めしあがってみてください」

すすめる	すすめる	Рекомендовать / советовать
出張	しゅつちよう	Командировка
キルギス	キルギス	Киргизия
迎える	むかえる	Встреча
キルギス料理	キルギスりょうり	Киргизская кухня
口に合う	くちにあう	Прийтись по вкусу
ラグマン (*1)	ラグマン	Лагман
見た目	みため	Внешний вид / то, что снаружи
方法	ほうほう	Способ / метод
小麦粉	こむぎこ	Пшеничная мука
麺	めん	Лапша
うどん	うどん	Лапша Удон / пшеничная лапша
のせる	のせる	Положить
パセリ	パセリ	Петрушка
たれ	たれ	Соус "Тарэ"
つける	つける	Накладывать на что-л./ наливаться на что-л.

皮	かわ	Кожа
包む	つつむ	Обертывать / заворачивать
混ぜる	まぜる	Смешивать
スープ	スープ	Суп
すっぱい	すっぱい	Кислый
バラエティ	バラエティ	Разнообразие
代表的な	だいひょうてきな	Типичный / показательный
ゆでる	ゆでる	Варить
炒める	いためる	Быстро обжаривать, постоянно помешивая
かける	かける	Посыпать / приправить (петрушкой)
実は	じつは	Откровенно говоря
中央アジア	ちゅうおうアジア	Центральная Азия
～によって	～によって	В зависимости от -
たいてい	たいてい	Большей частью / обычно

(*1) 中央アジアで食べられている麺料理 Блюдо из лапши, которое едят в Средней Азии

PART4 読んでわかる「じゃがいもを入れるのがポイント！」

じゃがいも	じゃがいも ^ー	Картошка
ポイント	ポイント ^ー	Пункт / суть / главное
レシピ	レ ^ィ シピ	Рецепт
材料	ざいりよ ^う	Ингредиенты
～入り	～いり ^ー	С～
違った	ちがった ^ー	Отличаться
～人分	～にんぶん ^ー	Порция
お好み焼き粉 (*1)	おこのみやきこ ^ー	Мука для окономияки
卵	たま ^ご	Яйцо
～個	～こ ^ー	Счетный суффикс для маленьких предметов
薄切り肉	うすぎり ^ィ にく	Мясо, нарезанное тонкими кусочками
キャベツ	キャ ^ィ ベツ	Капуста
お好み焼きソース (*2)	おこのみやきソ ^ー ース	Соус для окономияки
マヨネーズ	マヨネ ^ー ーズ	Майонез
適量	てきりょう ^ー	Нужное количество
青のり	あお ^ィ のり	Водоросли "Аонори"
かつお節	かつおぶし ^ー	Сушеный тунец
紅しょうが	べにしょ ^う が	Маринованный красный имбирь
皮	かわ ^ィ	Кожа
むく	むく ^ー	Счищать (кожуру)
適当な	てきとうな ^ー	Подходящий / соответствующий
大きさ	おおきさ ^ー	Размер
切る	き ^ィ る	Резать
ゆでる	ゆで ^ィ る	Варить
冷ます	さま ^ィ す	Охлаждать
つぶす	つぶす ^ー	Раздавить / размять
千切り	せんぎり ^ー	Мелко нарезать
ボウル	ボウル ^ー	Миска
混ぜる	まぜ ^ィ る	Смешать
さらに	さ ^ィ らに	К тому же
フライパン	フライパン ^ー	Сковородка
鉄板	てっばん ^ー	Поверхность для жарки из железного листа
焼く	やく ^ー	Жарить
油	あぶら ^ー	Масло
ひく	ひく ^ー	Налить масло (на сковородку и т.д.)
熱する	ね ^ッ する ^ー	Нагреть
中火	ちゆうび ^ー	Средний огонь
薄い	うすい ^ー	Тонкий
のばす	のば ^ィ す	Распределять
うら面	うらめん ^ー	Обратная сторона

のせる	のせる ^ー	Положить / поместить
おもて面	おもてめん ^ー	Лицевая сторона / поверхность
固まる	かたまる ^ー	Твердеть
裏返す	うらが ^ィ えす	Перевернуть
ぬる	ぬる ^ー	Намазывать
好みで	こ ^ノ のみで / このみ ^ィ で	По вкусу / по выбору
散らす	ちらす ^ー	Рассыпать / брызнуть
出来上がり	できあがり ^ー	Окончание / завершение
コツ	コツ ^ー	Трюк / секрет
具	ぐ ^ー	Ингредиенты / наполнение
えび	えび ^ー	Креветка
ひき肉	ひきにく ^ー	Фарш
コーン	コ ^ー ーン	Кукуруза
チーズ	チ ^ー ーズ	Сыр
ねぎ	ね ^ィ ぎ	Зеленый лук
自由に	じゆ ^ィ うに	Свободно
手に入る	て ^ィ には ^ィ いる	Достать
～場合	～ばあい ^ー	Случай / обстоятельства
普通	ふつう ^ー	Обычный
ケチャップ	ケチャ ^ィ ップ / ケ ^ィ チャップ	Кетчуп
生い立ち	おいたち ^ー	Биография
海外赴任中	かいがいふにんちゆう ^ー	Быть отправленным за границу
簡単に	かんたん ^に ^ー	Легко
順番	じゆんばん ^ー	Порядок
代わりに	かわりに ^ー	Вместо кого-чего, взамен кого-чего
文全体	ぶ ^ィ んぜんたい	Целое предложение / текст
玉ねぎ	たまね ^ィ ぎ	Лук репчатый
つける	つけ ^ィ る	Окунуть (в жидкость)
チャーハン	チャ ^ィ ーハン	Обжаренный рис
あらかじめ	あらかじめ ^ー	Заранее
すべて	す ^ィ べて	Все
細かい	こまか ^ィ い	Маленький
正しい	ただし ^ィ い	Правильный, верный
炒める	いため ^ィ る	Быстро обжаривать, постоянно помешивая
冷める	さめ ^ィ る	Остыть, охладиться
数える	かぞ ^ィ える	Считать
にんじん	にんじん ^ー	Морковь

(*1) お好み焼きを作るときに使う粉 Мука для окономияки

(*2) お好み焼きにぬるソース Соус для окономияки

PART5 書く「簡単すき焼き」の作り方

すき焼き(*1)	すきやき ^一	Сукияки
メモ	メモ ^一	Заметка
～人分	～にんぶん ^一	Порция
材料	ざいりょう ^一	Ингредиенты
うす切り肉	うすぎり ^一 にく	Мясо, нарезанное тонкими кусочками
長ねぎ	ながねぎ ^一 / ながね ^一 ぎ	Зеленый лук
はくさい	はく ^一 さい	Китайская капуста
しらたき	しら ^一 たき	Лапша из коньяку
～ふくろ	～ふ ^一 くろ	Пакет (1 пакет, 2 пакета и т.д.)
卵	たまご ^一	Яйцо
～個	～こ ^一	Счетный суффикс для маленьких предметов
とうふ	とうふ ^一	Тофу
～丁	～ちよう ^一	Счетный суффикс для Тофу
たれ	たれ ^一	Соус

酒	さけ ^一	Саке
混ぜる	まぜ ^一 る	Смешивать
切る	き ^一 る	Резать
ななめ切り	ななめぎり ^一	Нарезать по диагонали
なべ	な ^一 べ	Кастрюля
フライパン	フライパン ^一	Сковородка
油	あぶら ^一	Масло
ひく	ひく ^一	Налить масло (на сковородку и т.д.)
いためる	いため ^一 る	Быстро обжаривать, постоянно помешивая
できあがり	できあがり ^一	Окончание / завершение
生卵	なまた ^一 まご	Сырое яйцо
つける	つけ ^一 る	Окунуть (в соус)
得意な	とく ^一 いな	Сильная сторона / лучший в
交換する	こうかんする ^一	Обмениваться

(*1) 日本の鍋料理 ヤпонское блюдо, приготовленное в набэ

◎ 教室の外へ

得意な	とく ^一 いな / とくいな ^一	Сильная сторона / лучший в
ペリメニ(*1)	ペリメニ ^一	Пельмени
餃子	ぎょうざ ^一	Гёдза / китайские пельмени
～に似た	～ににた ^一	Похожий на～
紹介する	しょうかいする ^一	Знакомить / представлять
レシピ紹介サイト	レ ^一 シピしょうかい サ ^一 イト	Сайт с рецептами / кулинарный сайт
挑戦する	ちようせんする ^一	Попытаться / бросить вызов
値段	ねだん ^一	Цена

キルギス料理	キルギスりょうり ^一	Киргизская кухня
タイ料理	タイりょうり ^一	Тайская кухня
気づく	きづ ^一 く	Заметить
日本食レストラン	にほんしょく レ ^一 ストラン	Японская кухня
知り合い	しりあい ^一	Знакомый/ая
実際に	じっさいに ^一	На самом деле / фактически

(*1) ロシアなどで食べられている料理 Блюдо, которое едят в России и т.д.

語彙表：トピック3 私の好きな音楽

◎ 準備

楽器	がっき ^一	Музыкальный инструмент	～中心	～ちゅうしん ^一	Центр чего-л. / быть в центре
演奏する	えんそうする ^一	Исполнять / выступать	海外	か ^一 いがい	Заграница
人前	ひとまえ ^一	При людях / на людях	アーティスト	ア ^一 ーティスト	Артист / исполнитель
催し	もよおし ^一	Мероприятие	内容	ないよう ^一	Содержание
ポスター	ポ ^一 スター	Постер / плакат	カラオケ	カラオケ ^一	Караоке
チラシ	チラシ ^一	Флаер / листовка	曲	きょく ^一	Песня / мелодия
演歌(*1)	え ^一 んか	Энка	めったに～ない	め ^一 ったに～ない	Редко
アイドル	ア ^一 イドル	Кумир	ついていく	つ ^一 いていく	Успевать / следовать
太鼓	たいこ ^一	Барабан	メロディー	メ ^一 ロディー	Мелодия
オーケストラ	オーケ ^一 ストラ	Оркестр	歌詞	か ^一 し	Текст песни
ロックバンド	ロックバ ^一 ンド	Рок-группа	テンポ	テ ^一 ンポ	Темп
アニメソング(*2)	アニメソ ^一 ング	Музыка из аниме	のりがいい	のりがいい ^一	Зажигательный
クラシック	クラシ ^一 ック	Классическая музыка	回数	かいす ^一 う	Раз (количество раз)
チャイコフスキー(*3)	チャイコフス ^一 キー	Чайковский	割合	わりあい ^一	Частота
もっぱら	もっぱら ^一	Исключительно / всецело	単純な	たんじゆんな ^一	Простой
ジャズ	ジャ ^一 ズ	Джаз	現代的な	げんだいてきな ^一	Современный
たまに	たまに ^一	Время от времени / редко	古典的な	こてんてきな ^一	Классический
ライブハウス	ライブハ ^一 ウス	Концертный зал	なつかしい	なつかし ^一 い	Ностальгический
J-POP	ジェイポ ^一 ップ	Японская поп-музыка	迫力がある	はくりよくがあ ^一 る	Сильный / действенный
			～感じがする	～かんじがする ^一	Чувствовать, ощутить

(*1) 日本の歌のジャンルの一つ Жанр японской музыки

(*2) アニメの中で使われている歌 Песни, играющие в аниме

(*3) ロシアの作曲家 Русский композитор

PART1 聞いてわかる「やっぱり演歌でしょう」

演歌(*1)	え ^一 んか	Энка	楽器	がっき ^一	Музыкальный инструмент
ジャンル	ジャンル ^一 / ジャ ^一 ンル	Жанр	演奏	えんそう ^一	Выступление
すすめる	すすめる ^一	Рекомендовать	迫力がある	はくりよくがあ ^一 る	Сильный / действенный
歌手	か ^一 しゆ	Певец / певица	正確な	せいかくな ^一	Правильно
グループ	グル ^一 ープ	Группа	和太鼓	わだ ^一 いこ	Японский барабан
種類	しゆ ^一 るい	Вид / сорт	集団	しゆうだん ^一	Группа / коллектив
吉幾三(*2)	よ ^一 しいくぞう	Йоси Икудзо	上下で	じよ ^一 うげで	Высокие и низкие ноты
鼓童(*3)	こ ^一 どう	Кодо	ハモる	ハモ ^一 る	Петь в гармонии
X JAPAN(*4)	エックスジャバ ^一 ン	X JAPAN (название группы)	ビジュアル	ビジュアル ^一	Визуальный
コブクロ(*5)	コブクロ ^一	Кобукуро	～系	～けい ^一	стиль
バンド	バンド ^一	Группа	完璧に	かんぺきに ^一	Совершенно / безупречно
J-POP	ジェイポ ^一 ップ	Японская поп-музыка	イメージ	イ ^一 メージ / イメ ^一 ージ	Образ / изображение
太鼓	たいこ ^一	Барабан	～的に(は)	～てきに ^一 (は)	Со стороны～ (с точки зрения, что касается)
メロディー	メ ^一 ロディー	Мелодия	いわゆる	いわ ^一 ゆる	Так называемый
歌詞	か ^一 し	Текст песни			

おすすめ	おすすめ ⁻	Рекомендация
大勢	おおぜ ^い	Много людей, толпа
鳴らす	ならす ⁻	Ударять / бить в
リズム	リ ^ズ ム	Ритм
機械	きか ^い	Установка / Машина
ハーモニー	ハ ^ー モニー	Гармония
全然~ない	ぜんぜん ⁻ ~ない	Совсем нет
ドラム	ドラム ⁻	Барабан
軽く	かるく ⁻	Легко
夢	ゆめ ^い	Мечта
世界	せ ^か い	Мир
カラオケ	カラオケ ⁻	Караоке
実は	じつ ^は	Сказать по правде
典型的な	てんけいてきな ⁻	Типичный
音声スクリプト		
ライブ	ライブ ⁻ / ラ ^イ ブ	Живое выступление
全員	ぜんいん ⁻	Все (напр.: все участники группы)
そろっている	そろ ^っ ている	Синхронизированный
アイドル	ア ^イ ドル	Кумир
ラップ	ラップ ⁻	Рэп
「桜」(*6)	さくら ⁻	Сакура

「ここにしか咲かない花」(*7)	ここに ^い しかさかないはな ⁻	Цветы, которые цветут только здесь
本気で	ほんきで ⁻	В самом деле
感動する	かんだうする ⁻	Трогательный
代表する	だいひょうする ⁻	Представлять
衣装	い ^{しょう}	Костюм
髪型	かみがた ⁻	Прическа
派手な	はで ^な	Яркий / кричащий
「Silent Jealousy」(*8)	サイレント・ジェ ^ラ シー	Тихая ревность (название песни)
からむ	から ^む	Вплетаться
YOSHIKI(*9)	ヨ ^シ キ	YOSHIKI
カッコいい	かっこい ^い	Крутой
年を取る	とし ^を と ^る	Становится старше
心にしみる	こころ ^に しみる / こころ ^ろ にしみる	Проникать в душу
「雪國」(*10)	ゆき ^ぐ に	Снежная страна (название песни)
「酒よ」(*11)	さけよ ^い	Sake yo (название песни)
~なんか	~な ^ん か	тому подобное
わりと	わりと ⁻	Сравнительно / довольно
単純な	たんじゆんな ⁻	Простой

- (*1) 日本の歌のジャンルの一つ Жанр японской музыки
- (*2) 日本の歌手 Японский певец
- (*3) 日本の和太鼓グループ Японский коллектив барабанов Тайко
- (*4) 日本のロックバンド Японская рок-группа
- (*5) 日本のフォークデュオ Японский фолк-дуэт
- (*6) (*7) コブクロの曲 Песня Кобукуро
- (*8) X JAPAN の曲 Песня X JAPAN
- (*9) 日本のバンド「X JAPAN」のメンバー участник японской группы X JAPAN
- (*10) (*11) 吉幾三の曲 Песня Йоси Икудзо

PART2 会話する「いい歌は古くならないんです」

上司	じょうし	Начальник
同僚	どうりょう ⁻	Коллега
ハンガリー	ハ ^ン ガリー	Венгрия
ブダペスト	ブダペ ^ス ト	Будапешт
学生時代	がくせいじ ^{だい}	Студенческие дни
留学経験	りゅうがくけ ^い けん	Опыт учебы за границей
~支店	~し ^て ん	Филиал
支店長	して ^ん ちょう	Начальник филиала
赴任する	ふにんする ⁻	Переводить за границу по работе
スタッフ	スタ ^フ	Персонал
現地	げ ^ん ち	Местный
思い出	おもいで ⁻	Воспоминание
参加する	さんかする ⁻	Участвовать
留学する	りゅうがくする ⁻	Учиться за границей
日本式	にほんしき ⁻	Японский стиль

カラオケボックス	カラオケボ ^ッ クス	караоке-комната
ドリカム(*1)	ドリカム ⁻	Дорикаму (название группы)
中島みゆき(*2)	なかじまみゆき ⁻	Накадзима Миюки
サザン(*3)	サ ^ザ ン	Sazan (название группы)
メロディー	メ ^ロ ディー	Мелодия
「時代」(*4)	じだい ⁻	Jidai (название песни)
「いとしのエリー」(*5)	いとしのエ ^リ ー	Itoshi no Ellie (название песни)
なつかしい	なつかし ^い	Ностальгический
演歌(*6)	え ^ん か	Энка
酔う	よ ^う	Напиться
アニソン(*7)	アニソン ⁻	Песня из аниме
定番	ていばん ⁻	Стандарт (как всегда)
アニメソング(*8)	アニメソ ^ン グ	Песня из аниме
あんまり~ない	あんまり ⁻ ~ない	Не много / не слишком -

得意な	とくいな ^ㄨ / とく ^ㄨ いな	Сильная сторона
無理に	む ^ㄨ りに	Насильно
追加	ついか ^ㄨ	Добавление / дополнение
会話に役立つ文法・文型		
やり直す	やりなお ^ㄨ す	Сделать еще раз / переделать
迷う	まよ ^ㄨ う	Сомневаться / колебаться
例外	れいがい ^ㄨ	Исключение
変な	へ ^ㄨ んな	Странный
つき合う	つきあ ^ㄨ う	Идти вместе
彼氏	かれし ^ㄨ / か ^ㄨ れし	Парень
心配する	しんぱいする ^ㄨ	Беспокоиться
満足する	ま ^ㄨ んぞくする	Быть довольным
ダウンロードする	ダウンロード ^ㄨ する	Скачать
バンド	バンド ^ㄨ	Группа
ライブ	ライブ ^ㄨ / ラ ^ㄨ イブ	Живое выступление
オペラ	オペラ ^ㄨ	Опера
モーツァルト (*9)	モ ^ㄨ ーツァルト	Моцарт
はやる	はや ^ㄨ る	Быть в моде
ストラテジー・発音		
びっくり	びっく ^ㄨ り	Изумление
特徴	とくちょう ^ㄨ	Особенность

ロールプレイ		
誘う	さそう ^ㄨ	Приглашать
誘い	さそい ^ㄨ	Приглашение
受ける	うけ ^ㄨ る	Получить (приглашение и т.д.)
経験	けいけん ^ㄨ	Опыт
断る	ことわ ^ㄨ る	Отказаться от (приглашения и т.д.)
相手	あいて ^ㄨ	Собеседник
あいづちを打つ	あいづちをう ^ㄨ つ	Поддакивать, слушая собеседника
コメント	コメント ^ㄨ	Комментарий
好み	こ ^ㄨ のみ	Вкус, желание
イギリス	イギリス ^ㄨ	Англия
ロック	ロ ^ㄨ ック	Рок
レッド・ツェッペリン (*10)	レッド・ツェ ^ㄨ ツェッペリン	Led Zeppelin (название группы)
ディープ・パープル (*11)	ディープ・パ ^ㄨ ープル	Deep Purple (название группы)
ビートルズ (*12)	ビ ^ㄨ ートルズ	Beatles (название группы)
曲	きょく ^ㄨ	Песня
「Hey Jude」 (*13)	ヘ ^ㄨ イ・ジュ ^ㄨ ード	Hey Jude (название песни)
「Let it be」 (*14)	レット・イット・ビ ^ㄨ ー	Let it be (название песни)
職場	しょくば ^ㄨ	Место работы

- (*1) 日本のバンド「DREAMS COME TRUE (ドリームズ・カム・トゥルー)」の略称
Сокращенное название японской группы DREAMS COME TRUE
- (*2) 日本の歌手 Японская певица
- (*3) 日本のバンド「サザンオールスターズ」の略称 Сокращенное название японской группы Southern All Stars
- (*4) 中島みゆきの曲 Песня Накадзимы Миюки
- (*5) サザンオールスターズの曲 Песня Southern All Stars
- (*6) 日本の歌のジャンルの一つ Жанр японской музыки
- (*7) 「アニメソング」の略 Сокращение от アニメソング
- (*8) アニメの中で使われている歌 Песни, использованные в аниме
- (*9) オーストリアの作曲家 Австрийский композитор
- (*10) (*11) (*12) イギリスのロックバンド Английская рок-группа
- (*13) (*14) ビートルズの曲 Песня группы Beatles

PART3 長く話す「彼女のすごいところは…」

歌手	か ^ㄨ しゅ	Певец / певица
グループ	グル ^ㄨ ープ	Группа
作曲家	さつきょくか ^ㄨ	Композитор
演奏家	えんそうか ^ㄨ	Исполнитель
職場	しょくば ^ㄨ	Место работы
同僚	どうりょう ^ㄨ	Коллега
レディー・ガガ	レディー・ガ ^ㄨ ガ	Леди Гага
ネット	ネット ^ㄨ	Интернет
魅力	みりょく ^ㄨ	Очарование / пленительность
メロディー	メ ^ㄨ ロディー	Мелодия
リズム	リ ^ㄨ ズム	Ритм
ミュージックビデオ	ミュージックビ ^ㄨ デオ	Муз. Видео / клип

～以外	～い ^ㄨ が	Кроме
個性的な	こせいてきな ^ㄨ	Индивидуальный
ドキドキする	ドキ ^ㄨ ドキする	Трепетать / сердце учащенно бьется
変わった	かわった ^ㄨ	Необычный / странный
ファッション	ファ ^ㄨ ッション	Мода / стиль
レベル	レベル ^ㄨ / レ ^ㄨ ベル	Уровень
うまい	うま ^ㄨ い	Ловкий, умелый
まるで	まるで ^ㄨ	Словно
社会的な	しゃかいてきな ^ㄨ	Общественный / социальный
活動	かつどう ^ㄨ	Деятельность
イメージ	イ ^ㄨ メージ / イメ ^ㄨ ージ	Представление

印象	いんしょう ⁻	Впечатление
図	ず ⁻	Схема / диаграмма

一般的に	いっぱんてきに ⁻	В целом, в общем
エピソード	エピソード	Эпизод

(*1) アメリカの歌手 アメリカンская певица

(*2) インターネットの略 Сокращение от インターネット

PART4 読んでわかる「BEGIN のライブに行ってきました！」

BEGIN(*1)	ビギン	BEGIN
ライブ	ライブ ⁻ / ライブ	Живое выступление
感じる	かんじる ⁻	Чувствовать
バンド	バンド ⁻	Группа
感想	かんそう ⁻	Впечатления
ブログ	ブログ ⁻	Блог
満足する	まんぞくする	Быть довольным
友達	ともだち ⁻	Друг
埼玉県国際センターホール	さいたまけんこくさいセンターホール	Международный центральный зал префектуры Сайтама
曲	きょく ⁻	Песня / мелодия
カラオケ	カラオケ ⁻	Караоке
歌う	うたう ⁻	Петь
チャンス	チャンス	Шанс
楽しみ	たのしみ	Удовольствие / развлечение
会場	かいじょう ⁻	Зал / помещение
お客さん	おきゃくさん ⁻	Посетитель / гость
幅が広い	はばがひろい	Разный / широкий
びっくりする	びっくりする	Изумляться
(お)年寄り	(お)としより ⁻	Пожилый человек
特徴	とくちょう ⁻	Особенность
前半	ぜんはん ⁻	Первая половина
「恋しくて」(*2)	こいしくて	Koishikute (название песни)
じっくり	じっくり	Как следует
～が中心	～がちゅうしん ⁻	Вокруг чего-то
ボーカル	ボーカル ⁻	Вокал
比嘉(*3)	ひが ⁻	Хига (имя)
～瞬間	～しゆんかん ⁻	Мгновение / момент
空気が変わる	くうきがかわる	Атмосфера меняется
後半	こうはん ⁻	Вторая половина
「涙そうそう」(*4)	なだそうそう	Nada Soso (название песни)
「三線の花」(*5)	さんしんのはな	Sanshin no Hana (название песни)
沖縄曲	おきなわきょく	Песня Окинавы
オンパレード	オンパレード	Вокруг чего-то
沖縄(*6)	おきなわ ⁻	Окинава
アンコール	アンコール	На бис
「島人ぬ宝」(*7)	しまんちゆめだから	Shimanchunpu Takara (название песни)
踊る	おどる ⁻	Танцевать
かけ声(を)かける	かけこゑ(を)かけ ⁻	Кричать / выкрикивать

雰囲気	ふんいき	Атмосфера
優しい	やさしい ⁻	Добрый
泣く	なく ⁻	Плакать
誰も～ない	だれも～ない	Никто
気にする	きにする ⁻	Беспокоиться / заметить
～感じ	～かんじ ⁻	Чувство
バラード	バラード	Баллада
なぜか	なぜか	Почему-то
笑う	わらう ⁻	Смеяться
許す	ゆるす	Прощать / разрешать / допускать
幸せな	しあわせな ⁻	Счастливым
気分	きぶん	Настроение / самочувствие
すっかり	すっかり	Совершенно / полностью
ファン	ファン	Фанат
毎年	まいとし ⁻	Каждый год
開く	ひらく	Открыть
ぜったい	ぜったい ⁻	Обязательно
チケット	チケット / チケット	Билет
女子会(*8)	じょしかい ⁻	Девичник
くわしく	くわしく	Подробно
比嘉 栄昇	ひが えいしょう	Хигаэ Эисэ
島袋 優	しまぶくろまさる	Симабукуро Масару
上地 等	うへち ひとし	Уэти Хитоси
キーボード	キーボード	Клавиатура
～人組	～りぐみ ⁻ / ～にんぐみ ⁻	Группа из __ людей
～出身	～しゅっしん ⁻	Место рождения / родом из
デビュー	デビュー	Дебют
公式ウェブサイト	こうしきウェブサイト	Официальный веб сайт
生	なま	Живой
外来語	がいらいご ⁻	Заимствованное слово
もとの	もとの	Прежний
メンバー	メンバー	Член / участник
全員	ぜんいん ⁻	Все / все участники
(お)世話になる	お世話になる / せわになる	Быть обязанным кому-то
多くの	おおくの	Многие
いっせいに	いっせいに ⁻	Одновременно
カラオケの店	カラオケのみせ	Караоке-бар
夢	ゆめ	Мечта / сон

世界	せ ^ㇿ かい	Мир
ポーランド	ポ ^ㇿ ーランド	Польша
～感じがする	～かんじがする ^ㇿ	Чувствовать, ощутить
～気持ちになる	～きもちにな ^ㇿ る	Быть в каком-то настроении
間に合う	まにあ ^ㇿ う	Успевать

壊れる	こわれ ^ㇿ る	Сломаться
ただ	た ^ㇿ だ	Бесплатно
動詞	どうし ^ㇿ	Глагол

(*1) 日本のバンド。メンバー3人が全員沖縄県出身。 Японская группа. Все участники группы родом из Окинавы.

(*2) BEGINの曲 Песня BEGIN

(*3) 日本のバンド「BEGIN」のボーカルの名前 имя вокалиста рок-группы BEGIN

(*4) (*5) BEGINの曲 Песня BEGIN

(*6) 日本の都道府県のひとつ Административная единица в Японии высшего уровня

(*7) BEGINの曲 Песня BEGIN

(*8) 女性だけのパーティーや食事会など Вечеринка, собрание только девушек

PART5 書く「いっしょに行かない？」

誘う	さそう ^ㇿ	Приглашать
BEGIN(*1)	ビギ ^ㇿ ン	BEGIN
ライブ	ライブ ^ㇿ / ラ ^ㇿ イブ	Живое выступление
実は	じつ ^ㇿ は	По правде говоря / честно сказать
チケット	チケ ^ㇿ ット / チ ^ㇿ ケット	Билет
雰囲気	ふんい ^ㇿ き	Атмосфера

ぜったい	ぜったい ^ㇿ	Обязательно
楽しむ	たのし ^ㇿ む	Удовольствие / развлечение
返事	へんじ ^ㇿ	Ответ
新規メッセージ	しんきメ ^ㇿ ッセージ	Новое сообщение
顔文字	かおもじ ^ㇿ	Смайл

(*1) 日本のバンド。メンバー3人が全員沖縄県出身。 Японская группа. Все участники группы родом из Окинавы.

◎ 教室の外へ

クラシック	クラシ ^ㇿ ック	Классическая музыка
古典	こてん ^ㇿ	Классический
興味がない	きよ ^ㇿ うみが な ^ㇿ い	Не иметь интереса
～世紀	～せ ^ㇿ いき	Век
～以降	～い ^ㇿ こう	После
作曲家	さつきよか ^ㇿ	Композитор

中心に	ちゅうしんに ^ㇿ	Вокруг чего-то
知り合い	しりあい ^ㇿ	Знакомый/ая
おすすめ	おすすめ ^ㇿ	Рекомендация / совет
歌詞	か ^ㇿ し	Текст песни

語彙表：トピック 4 温泉に行こう

◎ 準備

温泉	おんせん ^一	Горячий источник
過ごす	すご ^一 す	Проводить время
温泉旅館	おんせんりょ ^一 かん	Отель в японском стиле с горячим источником
パンフレット	パンフレット	Брошюра
泊まる	とまる ^一	Останавливаться (в отеле)
行き先	いきさき ^一	Место назначения
人気がある	にんきがあ ^一 る	Популярный
北海道	ほっか ^一 いどう	Хоккайдо
スキー	スキ ^一 ー	Кататься на лыжах
充実した	じゅうじつした ^一	Содержательный
ニュージーランド	ニュージーラ ^一 ンド	Новая Зеландия
氷河	ひよ ^一 うが	ледник
素晴らしい	すばらし ^一 い	замечательный
バンジージャンプ	バンジージャ ^一 ンプ	Банджи-джамп (прыжок на канате)
アクティビティ	アクティ ^一 ビティ	Активность / деятельность
パリ	パリ	Париж
エッフェル塔 (*1)	エッフェルとう ^一	Эйфелева башня
遺跡	いせき ^一	Руины / развалины
カンボジア	カンボジア ^一	Камбоджия
アンコールワット (*2)	アンコールワ ^一 ット	Ангкор-Ват
沖縄 (*3)	おきなわ ^一	Окинава
高級リゾート	こうきゅうりぞ ^一 ーと	Курорт высшего уровня
大満足	だいま ^一 んぞく	Быть очень довольным
サービス	サー ^一 ビス	Сервис
観光地	かんこうち ^一	Туристическая местность
自然	しぜん ^一	Природа
歴史	れきし ^一	История
予約サイト	よやくサー ^一 イト	Сайт с бронированием онлайн
名湯	めいとう ^一	Известные горячие источники
秘湯	ひとう ^一	Секретные горячие источники
探す	さがす ^一	Искать

日付	ひづけ ^一	Дата
日付未定	ひづけみでい ^一	Дата еще не решенная
～泊	～ ^一 はく	Счетный суффикс для счета ночей
～部屋	～へや ^一 / ペや ^一	количество комнат
～名	～ ^一 めい	Счетный суффикс для счета людей
都道府県	とどうふ ^一 けん	Административное деление Японии
温泉地	おんせ ^一 んち	курорт с горячим источником
エリア	エ ^一 リア	Область
料金	りよ ^一 うきん	Плата
検索	けんさく ^一	Поиск
こだわり条件	こだわりじよ ^一 うけん	Фильтры
こだわる	こだわ ^一 る	Придерживаться чего-л.
露天風呂	ろてんぶ ^一 ろ	Ванная под открытым небом
展望風呂	てんぼうぶ ^一 ろ	Ванная с видом
貸し切り風呂	かしきりぶ ^一 ろ	Частная ванная
家族風呂 (*4)	かぞくぶ ^一 ろ	Семейная ванная
源泉かけ流し (*5)	げんせんかけながし ^一	Термальная вода из Источника
にごり湯 (*6)	にごり ^一 ゆ	мутная горячая вода в горячих источниках
和室	わしつ ^一	Комната в японском Стиле
洋室	ようしつ ^一	Комната в западном Стиле
～つき	～つき ^一	префикс когда что-то включено (к-либо услуга)
禁煙ルーム	きんえんル ^一 ーム	комната для некурящих
食事	しょくじ ^一	Еда
(お)部屋食	(お)へやしよ ^一 く	Еда в номере
バイキング	バ ^一 イキング	Шведский стол
ビュッフェ	ビュ ^一 ッフェ	Буфет
地元	じもと ^一	Местный

(*1) フランスにあるタワー Башня во Франции

(*2) カンボジアにある遺跡 Руины в Камбоджии

(*3) 日本の都道府県のひとつ Префектура в Японии

(*4) 家族で貸切にできるお風呂 Ванная, которую можно бронировать всей семье

(*5) わき出したままの温泉水だけのお風呂。温泉ではないお湯を足したり、一度使った温泉水を使ったりしていない。

Ванная с термальной водой, которая идет прямо из источника. Не используется, как горячий источник.

(*6) 温泉の成分が強く、体にいいというイメージがある。 水, в которой много минералов, что считается полезным для организма

PART1 聞いてわかる「今、私は温泉に来ています」

番組	ばんぐみ ^ー	Программа, передача
予想する	よそうする ^ー	Ожидать / предугадывать
地獄谷温泉 (*1)	じごくだに お ^ー んせん	Горячий источник "Дзигоку Дани"
白馬鑓温泉 (*2)	はくばやり お ^ー んせん	Горячий источник "Хакуба яри"
鶴の湯温泉 (*3)	つるのゆ お ^ー んせん	Горячий источник "Цуру но Ю"
白浜温泉 (*4)	しらはまお ^ー んせん	Горячий источник "Сирахама"
サル(猿)	さ ^ー る	Обезьяна
特徴	とくちょう ^ー	Особенность
スノー モンキー	スノーモンキー ^ー	Снежная обезьяна
人間	にんげん ^ー	Человек
~用	~よう ^ー	Для использования
歴史	れきし ^ー	История
登山	と ^ー ざん	Восхождение на гору
真っ白	まっし ^ー ろ	Очень белый
雲の上	く ^ー ものうえ	Над облаками
食事	しょくじ ^ー	Еда
予約	よやく ^ー	Предварительный заказ / бронирование
レポーター	レポーター ^ー / レポ ^ー ーター	Репортер
画面	がめん ^ー / が ^ー めん	Экран
部分	ぶ ^ー ぶん	Часть / секция
長野県	ながの ^ー けん	Префектура Нагано
海外	か ^ー いがい	Заграница
露天風呂	ろてんぶ ^ー ろ	Ванная под открытым небом
眺め	ながめ ^ー	Вид
ご来光	ごらいこう ^ー	Восход солнца
秋田県	あきた ^ー けん	Префектура Акита
乳頭温泉郷 (*5)	にゅうとうおんせん きょう ^ー	Район горячих источников "Ньюто"
江戸時代 (*6)	えどじ ^ー だい	Период Эдо
~以上	~い ^ー じょう	Больше чем
歴史のある	れきしのあ ^ー る	Исторический
秘湯	ひとう ^ー	Скрытый горячий источник
雰囲気	ふんい ^ー き	Атмосфера
求める	もとめ ^ー る	Требовать
和歌山県	わかやま ^ー けん	Префектура Вакаяма
崎の湯(*7)	さきの ^ー ゆ	Саки но Ю
景色	け ^ー しき	Пейзаж / вид
海の幸	う ^ー みのさ ^ー ち	Морепродукты / дары моря
新鮮な	しんせんな ^ー	Свежий

音声スクリプト		
世界的に	せかいてきに ^ー	Мировой / глобальный
なんと	な ^ー んと	Как!
~専用	~せんよう ^ー	Использовать для -
温泉旅館	おんせんりょ ^ー かん	Отель в японском стиле с горячим источником
運がいい	う ^ー んが ^ー い ^ー い	Удачливый
混浴する	こんよくする ^ー	Принимать ванну вместе
やっと	やっと ^ー	В конце концов / наконец-то
たどり着く	たどりつ ^ー く	Добраться / достичь
北アルプス (*8)	きたア ^ー ルプス	Северные Альпы
シーズン	シ ^ー ーズン	Сезон
山小屋	やまごや ^ー	Горная хижина
それにしても	それにして ^ー も	Несмотря на
きつい	きつい ^ー	Строгий / суровый
苦労する	く ^ー ろうする	Страдать / переживать тяжелое время
標高	ひょうこう ^ー	Высота над уровнем моря
まさに	ま ^ー さに	Как раз / точно
早起きする	はや ^ー おきする	Проснуться рано
ぜったい	ぜったい ^ー	Безусловно
自然	しぜん ^ー	Природа
濁った	にご ^ー った	Мутный
(お)湯	おゆ ^ー / ゆ ^ー	Горячая вода
そのまま	そのまま ^ー	Неизменный
囲炉裏(*9)	いろり ^ー	Очаг
いただく	いただく ^ー	Есть (ужин и т.д.)
まるで	まるで ^ー	Словно
タイムスリップ する	タイムスリッ ^ー プす る / タイムス ^ー リッ プする	Проскользнуть через время
週末	しゅうまつ ^ー	Выходные
半年先	はんとしさき ^ー	Через пол года
オーシャン ビュー	オーシャンビュ ^ー ー	Вид на океан
幸せな	しあわせな ^ー	Счастливый
~感じだ	~かんじだ ^ー	Чувствуется как..., кажется как..
メイン	メ ^ー イン	Главный
伊勢えび	いせ ^ー えび	Японский langoust
早速	さっそく ^ー	Немедленно
とろっと	とろ ^ー っと	Густой / тягучий
溶ける	とけ ^ー る	Таять

(*1) (*2) 長野県にある温泉 Горячий источник в префектуре Нагано

(*3) 秋田県にある温泉 Горячий источник в префектуре Акита

(*4) 和歌山県にある温泉 Горячий источник в префектуре Вакаяма

- (*5) 秋田県にある温泉郷(温泉が集まっているところ) Район горячих источников в префектуре Акита
 (*6) 日本の歴史の一区分(1603~1868年) период в японской истории (1603-1868)
 (*7) 和歌山県白浜温泉にあるお風呂 Ванна в горячем источнике Сирохама, префектура Вакаяма
 (*8) 富山県、長野県、岐阜県にまたがっている山脈 Горы, протягивающиеся через префектуры Тоёма, Нагано и Гифу
 (*9) 家の中で、暖房や料理のために四角く仕切られた場所。伝統的な日本の家にある。
 Зона в форме квадрата, используемая для готовки и разогрева еды. Есть в традиционных японских домах.

PART2 会話する「日本の旅館ははじめてです」

旅館	りょかん ⁻	Гостиница в японском стиле	アンケート	ア ^ン ケート / アンケ ^ー ト	Анкета
温泉旅館	おんせんりょ ^{かん}	Гостиница в японском стиле с горячим источником	例外	れいがい ⁻	Исключение
泊まる	とまる ⁻	Останавливаться (в отеле)	ロッカー	ロ ^ッ カー	Шкафчик
予約する	よやくする ⁻	Бронировать	浴衣	ゆかた ⁻	Летнее легкое кимоно (Юката)
インド	イ ^ン ド	Индия	サイズ	サ ^イ ズ	Размер
ニューデリー	ニューデ ^リ ー	Нью-Дели	とりかえる	とりかえる ⁻	Менять / обменивать
日本文化センター	にほんぶんかセ ^ン ター	Японский культурный центр	露天風呂	ろてんぶ ^ろ	Ванная на свежем воздухе
~回目	~かいめ ⁻	раз (1-й раз и т.д.)	領収書	りょうしゅうしょ ⁻	Чек / квитанция
草津温泉 (*1)	くさつお ^ん せん	Горячий источник "Кусацу"	かしくまりました	かしくまりました	Так, как вы пожелаете
「三修館」(*2)	さんしゅう ^{かん}	Сансюкан (отель)	チェックアウト	チェックア ^ウ ト	Выселение, чек-аут
女将	おか ^み	Хозяйка / владелица	新幹線	しんかん ^{せん}	Скоростной поезд "Синкансэн"
少々	しょう ^{しょう}	Немного	当館	とう ^{かん}	Этот отель, галерея и т.д.
~名様	~ ^{めい} さま	Кол-во человек (вежл.)	和室	わしつ ⁻	Комната в японском стиле
食事	しょくじ ⁻	Еда	コンセント	コン ^セ ント	Розетка
実は	じつ ^は	Сказать по правде / честно говоря	アダプター	アダプ ^{ター}	Переходник
メール	メール ⁻	Электронная почта	生	な ^ま	Сырой
返事	へんじ ^い	Ответ	エアコン	エア ^{コン}	Кондиционер
(お)刺身	さしみ ^い ・おさしみ ⁻	Сасими	変な	へ ^{んな}	Странный
すき焼き (*3)	すきやき ⁻	Сукияки	順に	じゆんに ⁻	По порядку
代わりに	かわりに ⁻	Вместо кого-чего, взамен кого-чего	マグロ	マグ ^ロ	Тунец
湯豆腐 (*4)	ゆ ^{とう} ふ	Отваренное Тофу	タイ	タイ ^イ	Морской окунь
(お)鍋	おな ^べ / な ^べ	Кастрюля	ヒラメ	ヒラ ^メ	Палтус
プライベート	プライベート	Личный, частный	カンパチ	カン ^パ チ	Большая сериола
~が付いた	~がつ ^い た	с (комната с ванной)	朝食	ちようしょく ⁻	Завтрак
大浴場	だいの ^く じょう	Общая ванная	(お)会計	(お)かいけい ⁻	Счет
サイト	サイト ⁻	Сайт	ロールプレイ		
家族風呂(*5)	かぞくぶ ^ろ	Семейная ванная	~にあたる	~にあたる ⁻	Соответствовать
鍵をかける	かぎ ^を かけ ^る	Закрывать на ключ	提案する	ていあんする ⁻	Предложить
フロント	フロント ⁻	Ресепшн	断る	ことわ ^る	Отказаться от (приглашения и т.д.)
(ご)来館	(ご)らいかん ⁻	Посетить	くわしく	くわし ^く	Подробный
音声スクリプト			パターン	パタ ^ー ン	Образец
ツアー	ツ ^ア ー	Тур	メニュー	メ ^ニ ュー	Меню
ガイド	ガ ^イ ド	Гид	~以外	~い ^が い	Кроме
クーポン	ク ^ー ポン	Купон	送迎	そうげい ⁻	Встреча и проводы
チェックイン	チェックイ ^ン	Заселение, чек-ин	人数	に ^ん ずう	Количество людей
まとめる	まとめる ⁻	Собирать вместе	変更する	へんこうする ⁻	Менять
本日	ほん ^{じつ}	Сегодня	和食	わしよく ⁻	Японская еда
			なっとう	なつ ^と う	Ферментированные бобы

苦手な	にがてな ⁻	Слабая сторона
別の	べつ ⁻	Другой
洋食	ようしょく ⁻	Западная еда
目玉焼き	めだまやき ⁻	Яичница

ハム	ハ ^ハ ム	Ветчина
用意する	よ ^ウ いする	Приготовить, подготовить

- (*1) 群馬県にある温泉 Горячий источник в префектуре Гумма
- (*2) 旅館の名前 Название японской гостиницы
- (*3) (*4) 日本の鍋料理 Название блюда, которое готовится в электрокастрюле
- (*5) 旅館などにある、家族だけで入れるお風呂 Ванная только для семей (в японской гостинице)

PART3 長く話す 「いちばん行きたいのは…」

パンフレット	パ ^ン フレット	Брошюра
大江戸温泉物語 (*1)	おおえどおんせんものが ^タ たり	Оэдо Онсэн Моногатари
食事	しょくじ ⁻	Еда
浴衣	ゆかた ⁻	Летнее легкое кимоно (Юката)
ゲーム	ゲ ^メ ーム	Игровой автомат
アニメイト (*2)	アニメ ^イ イト	Анимейт (магазин)
カフェ	カ ^フ ェ	Кафе
キャラクターグッズ	キャラクターグ ^ズ ズ	Мерчендайз
東京スカイツリー (*3)	とうきょうスカイツリ ^ー / とうきょうスカイツ ^リ リー	Токио Скай Цри

(お)土産	(お)みやげ ⁻	Сувениры
ライトアップ	ライトア ^ッ ップ	Подсветка
記念写真	きねんしゃ ^シ ん	Фото на память
お台場	おだいば ⁻	Одайба
テーマパーク	テーマパ ^ー ーク	Тематический парк
江戸 (*4)	えど ⁻	Эдо (старое название Токио)
一日中	いちにちじゅう ⁻	Весь день
アニメショップ (*5)	アニメショ ^ッ ップ	Магазин с аниме товарами
展望台	てんぼうだい ⁻	Смотровая площадка
眺め	ながめ ^メ	Вид
行き先	いきさき ⁻	Пункт назначения
順番	じゅんばん ⁻	Порядок

- (*1) 東京の「お台場」にある温泉テーマパーク Тематически парк горячих источников на Одайбе в Токио
- (*2) 日本にあるアニメショップ Название магазинов с товарами по аниме.
- (*3) 東京にあるタワー Башня в Токио
- (*4) 今の東京。江戸時代(1603~1868年)の日本の中心地
Нынешний Токио. Центральный регион в Японии в период Эдо (1603-1868).
- (*5) アニメに関係のある商品を売る店 Магазин, который торгует товарами, связанными с аниме

PART4 読んでわかる「とても満足しました」

満足する	ま ^ん ぞくする	Быть довольным
旅館	りょかん ⁻	Гостиница в японском стиле
ポイント	ポイント ⁻	Важный пункт
値段	ねだん ⁻	Цена
サイト	サイト ⁻	Сайт
口コミ	くちコミ ⁻	По слухам / со слов
草津温泉 (*1)	くさつお ^ん せん	Горячий источник "Кусацу"
三修館 (*2)	さんしゅうかん	Сансюкан (отель)
交通の便	こうつうのべ ^ん	Доступ на общественном транспорте
そのぶん	そのぶ ^ん	Эта часть
静かに	し ^ず かに	Тихо
過ごす	すご ^す	Проводить время
にごった	にご ^っ た	Помутнеть
(お)湯	おゆ ⁻ / ゆ ⁻	Горячая вода
肌	は ^だ	Кожа
すべすべ	すべすべ ⁻	Гладкий (о коже)
露天風呂	ろてんぶ ^ろ	Ванная на свежем воздухе
女将(さん)	おかみ(さん) ⁻	Хозяйка / владелец
従業員	じゅうぎょういん	Работник
~の方々	~のかた ^が た	сторона (о людях)
接客	せっきやく ⁻	Прием гостей
気持ちがよい	きもちがよ ^い	Уютный / комфортный
泊まる	とまる ⁻	Останавливаться (в отеле)
(お)風呂	ふろ ^ろ / おふ ^ろ	Ванна
イマイチ	イマ ^イ チ	Так себе
混んでいる	こ ^ん でいる	Людный / переполненный
冷める	さめ ^る	Охлаждать
フロント	フロント ⁻	Стойка регистрации
~同士	~ど ^う し	Товарищ / обоюдный / между
おしゃべりする	おしゃ ^べ りをする	Болтать
気になる	きにな ^る	Заметить
チェックアウト	チェックア ^ウ ト	Выселение, чек-аут
客	きやく ⁻	Гость / посетитель
待つ	ま ^つ	Ждать
高級旅館	こうきゅうりょ ^{かん}	Японская гостиница высокого класса
このたびは	この ^ら たびは	В этот раз

数ある~	か ^ず ある~	Много
まことに	まことに ⁻	Действительно / в самом деле
利用する	りようする ⁻	Использовать
評価する	ひよ ^う かする	Оценивать
記号	きごう ⁻	Символ / знак
対応	たいおう ⁻	Соответствие
プラス評価	プラスひよ ^う か	Хорошая оценка
マイナス評価	マイナスひよ ^う か	Плохая оценка
しかしながら	しかしながら ⁻ / しかしな ^ら が	Но
お客様	おきゃくさ ^ま	Гость / посетитель
~の際	~のさ ^い	Когда
(ご)不快	(ご)ふかい ⁻	Неприятный
~をおかけする	~をおかけする ⁻	Обременять
心より	こころ ^よ り / こころ ^ろ より	От души
おわび申し上げます	おわびもうしあげま ^す	Приносить извинения
(ご)意見	(ご)い ^{けん}	Мнение
~につきましては	~につきま ^し ては	О / об / относительно
改善する	かいぜんする ⁻	Улучшать
真剣に	しんけん ^に	Всерьез, серьезно
来館する	らいかんする ⁻	Посещать
おほめのことば	おほめのことば ^ば	Хвалебные слова / похвала
うれしいかぎり	うれし ^い か ^ぎ り	Очень счастливый
当館	と ^う かん	Этот отель, галерея и т.д.
何より	な ^に により	Больше, чем что-либо
大切な	たいせつな ⁻	Важный
安心する	あんしんする ⁻	Успокоиться / быть спокойным
お越し	おこし ⁻	Посещать/посещение
経験	けいけん ⁻	Опыт
クレーム	クレーム ⁻	Жалоба
事前に	じぜん ^に	Заранее
迎え	むかえ ⁻	Встретить
Wi-Fi	ワイファイ ⁻	Вай-фай
~可	~か ^り	Возможно

(*1) 群馬県にある温泉 Горячий источник в префектуре Гумма

(*2) 旅館の名前 Название японской гостиницы

PART5 書く「食事についての問い合わせ」

問い合わせ	といあわせ ⁻	Запрос
旅館	りょかん ⁻	Гостиница в японском стиле
草津温泉 (*1)	くさつお ^ん せん	Горячий источник "Кусацу"
三修館 (*2)	さんしゅ ^う かん	Сансюкан (отель)
(ご)担当者	(ご)たんとう ^う しゃ	Ответственный
宿泊	しゅくはく ⁻	Ночевка / остановка на ночь
予約する	よやくする ⁻	Бронировать / заказывать заранее
食事	しょくじ ⁻	Еда
お願いする	おねがいする ⁻	Просить о (услуге)
妻	つま	Жена

(*1) 群馬県にある温泉 Горячие источники в префектуре Гумма

(*2) 旅館の名前 Название японской гостиницы

牛肉	ぎゅうにく ⁻	Говядина
豚肉	ぶたにく ⁻	Свинина
(お)返事	へんじ ^り ・ おへんじ ⁻	Ответ
泊まる	とまる ⁻	Останавливаться (в отеле)
設備	せ ^り つび	Оборудование помещения
駐車場	ちゅうしゃじょう ⁻	Стоянка / парковка
対応する	たいおうする ⁻	Соответствовать

◎ 教室の外へ

アレルギー	アレ ^ル ギー	Аллергия
(お)湯	おゆ ⁻ / ゆ ⁻	Горячая вода
温泉旅館	おんせんりょ ^か ん	Японская гостиница с горячим источником
クイズ	ク ^イ ズ	Викторина
挑戦する	ちょうせんする ⁻	Попробовать / попытаться

おすすめスポット	おすすめスポ ^ッ ット	Рекомендованное место
温泉がわく	おんせんがわく ⁻	Возникать / забить (о ключе, потоке)
利用する	りようする ⁻	Использовать

語彙表：トピック 5 最近どう？

◎ 準備

離れる	はなれ ^ゝ る	Отделяться / отдаляться	無事に	ぶじに ⁻	Благополучно / спокойно
コミュニケー ションする	コミュニケー ^ゝ ション する	Поддерживать связь	この間	このあいだ ⁻	На днях/ недавно
話題	わだい ⁻	Тема	しばらく	しば ^ゝ らく	Некоторое время
娘	むすめ ^ゝ	Дочь	祖父	そ ^ゝ ふ	Дедушка
～歳	～ ^ゝ さい	лет (о возрасте)	長生きする	なが ^ゝ いきする	Дожить до старости
ボーナス	ボ ^ゝ ーナス	Бонус	出産する	しゅっさんする ⁻	Родить
増える	ふえ ^ゝ る	Увеличиваться / расти	退職する	たいしょくする ⁻	Уволиться / уходить в отставку
景気回復	けいきかいふく ⁻	Восстановление экономики	就職	しゅうしょく ⁻	Поиск работы
乗馬	じょうば ⁻	Езда на лошади	離婚	りこん ⁻	Развод
いやされる	いやされ ^ゝ る	Исцеляться / помогать	過去	か ^ゝ こ	Прошлое
出張	しゅつちよう ⁻	Командировка	未来	み ^ゝ らい	Будущее
桜	さくら ⁻	Сакура	SNS	エスエヌエ ^ゝ ス	Социальные сети
咲く	さく ⁻	Цвести	書き込み	かきこみ ⁻	Писать / вписать
ガビーン (*1)	ガビーン ⁻	О боже!	コメントする	コメントする ⁻	Комментировать
スマホ (*2)	スマホ ⁻	Смартфон	銀座 (*3)	ぎんざ ⁻	Гиндза
水没	すいぼつ ⁻	Уронить в воду	フランス料理	フランスりょ ^ゝ うり	Французская кухня
中国語	ちゅうごくご ⁻	Китайский язык	フルコース	フルコ ^ゝ ース	Full course
全然～ない	ぜんぜん～ない	Совсем нет	バイト	バイト ⁻	Подработка
自信	じしん ⁻	Уверенность в себе	新人	しんじん ⁻	Новичок
カレシ	カレシ ⁻	Парень / молодой человек	勤弁する	か ^ゝ んべんする	Надоедать
(お)弁当	(お)べんとう ⁻	Контейнер для еды / ланч-бокс	～年ぶり	～ねんぶり ⁻	Спустя ～ лет
恋愛	れんあい ⁻	Любовь	スキー	スキ ^ゝ ー	Кататься на лыжах
娯楽	ごらく ⁻	Развлечение	骨折	こっせつ ⁻	Перелом кости
自然	しぜん ⁻	Природа	入院生活	にゅういん せ ^ゝ いかつ	Госпитализация
事件	じ ^ゝ けん	Происшествие / случай	先日	せんじつ ⁻	На днях
政治	せいじ ⁻	Политика	長年	ながねん ⁻	Много лет
経済	け ^ゝ いざい	Экономика	暮らす	くらす ⁻	Жить
～年目	～ねんめ ^ゝ	Год (1-й год, 2-й год и т.д.)	星になる (*4)	ほしにな ^ゝ る	Умирать
記念日	きね ^ゝ んび	Годовщина	見かける	みかける ⁻	Увидеть
ほっとする	ほっとする ⁻	Вздохнуть с облегчением	タトゥー	タトゥ ^ゝ ー	Тату
やっと	やっと ⁻	В конце концов / наконец-то	ライオン	ライオン ⁻	Лев
社会人	しゃか ^ゝ いじん	Член общества	無理する	む ^ゝ りする	Переусердствовать
定年	ていねん ⁻	Уход на пенсию	うらやましい	うらやまし ^ゝ い	Завидный
北海道	ほっか ^ゝ いどう	Хоккайдо	元気(を)出す	げ ^ゝ んきをだ ^ゝ す	Взбодриться
次回	じ ^ゝ かい	Следующий раз	笑える	わらえる ⁻	Смеяться
			そういう～	そういう～	Такой
			頭に来る	あたま ^ゝ にく ^ゝ る	Рассердиться

(*1) ショックを受けたことを表す表現 Выражение используется, когда человек очень шокирован

(*2) 「スマートフォン」の略 Сокращение от スマートフォン

(*3) 東京にある地名。高級な店やレストランが並ぶ。 Название района в Токио, где много дорогих магазинов и ресторанов

(*4) 「死ぬ」ことを意味する Так говорят о смерти

PART1 聞いてわかる「ねえ、聞いて聞いて」

知り合い	しりあい ⁻	Знакомый/ая
できごと	できごと	Событие / происшествие
セリフ	セリフ ⁻	Реплика / фраза
予想	よそう ⁻	Предположения / Догадки
飼う	かう	Держать домашнее животное
ビザ	ビザ	Виза
更新する	こうしんする ⁻	Обновить
この間	このあいだ ⁻	На днях/ недавно
車上荒らし	しゃじょうあらし	Воровство (из машины)
あう	あう	Попасть в (происшествие)
当たる	あたる ⁻	Сбываться, осуществляться
ただ	ただ	Но / только
ソファ	ソファ	Диванчик / софа
ガリガリ	ガリガリ	Царапать (о кошках)
ひっかく	ひっかく	Царапать / скрести
おしっこ	おしっこ	Писать
ニャーニャー	ニャーニャー	Мяу-мяу
予測する	よそくする ⁻	Предполагать
それに	それに ⁻	К тому же
海外	かいがい	За границей
引っ越す	ひっこす	Переезжать
モルモット	モルモット	Морская свинка
慣れる	なれる	Привыкать / приручаться
(お)役所	やくしょ / おやくしょ ⁻	Гос. Учреждение
書類	しょるい ⁻	Документы
別の日	べつひ	Другой день
結局	けっきょく ⁻	В конце концов
地下	ちか	Подземный
駐車場	ちゆうしゃじょう ⁻	Стоянка / парковка

うっかり	うっかり	Рассеянно / случайно
ダッシュボード	ダッシュボード	Приборная доска
カーナビ	カーナビ ⁻	Автомобильная навигационная система
結婚相手	けっこんあいて	Супруг / супруга
年上	としうえ ⁻	Старше
バツイチ	バツイチ	Разведена / разведен один раз
音声スクリプト		
相談する	そうだんする ⁻	Советоваться
寄る	よる ⁻	Заходить / заезжать
超~	ちよう~	Очень
ツメ	ツメ ⁻	Ногти
許す	ゆるす	Допускать / разрешать
頑固な	がんこな	Упрямый
しょうがない (*1)	しょうがない	Ничего не поделаешь
勘弁する	かんべんする	Терпеть / сделать послабление / поблажку
~って感じ	~ってかんじ ⁻	Казалась что..., чувствовалось что..
がらんとした	がらんとした	Абсолютно пустой
空間	くうかん ⁻	Местро / пространство
やられる	やられる ⁻	Черт возьми
ひどい	ひどい	Ужасный
ドラえもん (*2)	ドラえもん ⁻	Дораэмон
クッション	クッション	Подушка
ショック	ショック	Шок
実は	じつは	По правде говоря / честно сказать
おめでたい	おめでたい ⁻	Счастливым/ радостный (о событии)
びっくりする	びっくりする	Быть удивленным

(*1) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。 Тот же смысл что и у 「しかたがない」。 Используется в разговорном японском

(*2) 日本のマンガ・アニメのキャラクター Персонаж в аниме и манге

PART2 会話する「最近、仕事が忙しくて…」

スカイプ (*1)	スカイプ	Скайп
インターネット	インターネット	Интернет
学習者	がくしゅうしゃ	Учащийся
訪日研修	ほうにち けんしゅう	Стажировка
インドネシア	インドネシア	Индонезия
マナド (*2)	マナド	Манадо
モンゴル	モンゴル	Монголия
ウランバートル	ウランバートル	Улан-Батор
マイナス~度	マイナス~ど	Минус - градусов
一年中	いちねんじゅう ⁻	Весь год

そういえば	そういえば	Кстати говоря
ジャカルタ	ジャカルタ ⁻	Джакарта
浸かる	つかる ⁻	Мокнуть / быть залитым
出張	しゅつちよう ⁻	Командировка
シンガポール	シンガポール	Сингапур
~人目	~りめ / ~にんめ	Человек (1 человек, 2 человека и т.д.)
やっと	やっと ⁻	Наконец-то
タイ	タイ	Тайланд
Facebook (*3)	フェイスブック	Фэйсбук

載せる	のせる ⁻	Выложить
過ぎる	すぎ ^ゝ る	Проходить
ネット (*4)	ネット ⁻	Интернет
情報	じょうほう ⁻	Информация
会話に役立つ文法・句型		
部長	ぶちょう ⁻	Начальник отдела
幸せな	しあわせな ⁻	Счастливым
引っ越す	ひっこ ^ゝ す	Переезжать
合格する	ごうかくする ⁻	Сдать (экзамен, тест)
引っ越し	ひっこし ⁻	Переезд
全体	ぜんたい ⁻	Весь / целиком
工事	こうじ	Строительные работы
突然	とつぜん ⁻	Внезапно
今月末	こんげつ ^ゝ まつ	Конец месяца
彼氏	かれし ⁻ / か ^ゝ れし	Парень / молодой человек
合わない	あわ ^ゝ ない	Не подходит/ не сходиться
別れる	わかれ ^ゝ る	Расставание / разлука
帰国	きこく ⁻	Вернуться в родную страну
～の関係で	～のかんけいで ⁻	Потому что
一人暮らし	ひとりぐ ^ゝ らし	Жить одному
式	しき ^ゝ	Церемония
食事する	しょくじする ⁻	Есть
この間	このあいだ ⁻	На днях
救急車	きゅうきゆ ^ゝ うしゃ	Машина скорой помощи
胆石	た ^ゝ んせき	Желчные камни

お大事に	おだいじに ⁻	Поправляйся!
課長	かちょう ⁻	Начальник сектора
ベトナム	ベトナム ⁻	Вьетнам
スケジュール	スケ ^ゝ ジュール	Расписание
～の都合で	～のつごうで ⁻	Из-за обстоятельств
首都	しゆ ^ゝ と	Столица
ストラテジー・発音		
雨期	う ^ゝ き	Сезон дождей
洪水	こうずい ⁻	Наводнение
まとまり	まとまり ⁻	Единство
手をたたく	て ^ゝ をたた ^ゝ く	Хлопать
ロールプレイ		
相手	あいて ^ゝ	Собеседник
共通	きょうつう ⁻	Общий
話題	わだい ⁻	Тема
～同士	～ど ^ゝ うし	Товарищ / обоюдный / между
知り合い	しりあい ⁻	Знакомый/ая
海外	か ^ゝ いがい	За границей
久しぶり	ひさしぶり ⁻	После длительного отсутствия
内容	ないよう ⁻	Содержание
実は	じつ ^ゝ は	На самом деле
ほんと (*5)	ほんと ⁻	Правда?
娘	むすめ ^ゝ	Дочь
中学生	ちゅうが ^ゝ くせい	Ученик средней школы
なつかしい	なつかし ^ゝ い	Дорогой сердцу
女性	じょせい ⁻	Девушка

- (*1) インターネット通信サービスの一つ Интернет-сервис
- (*2) インドネシアの都市 Город в Индонезии
- (*3) ソーシャル・ネットワーク・キング・サービス(SNS)の一つ Социальная сеть
- (*4) インターネットの略 Сокращение от Интернет
- (*5) 「本当」の会話的表現 Выражение, используемое в разговорной речи

PART3 長く話す「最近、ヨガにはまっているんです」

ヨガ	ヨ ^ゝ ガ	Йога
はまって(い)る	はまって(い)る ⁻	Увлечаться чем-либо
～関係	～か ^ゝ んけい	Из-за
イベント会場	イベントか ^ゝ いじょう	Зал для мероприятий
知り合い	しりあい ⁻	Знакомый/ая
調子	ちょうし ⁻	Состояние
様子	ようす ⁻	Внешний вид / состояние
ぐっすり	ぐっす ^ゝ り	Крепко (крепко спать)
体調	たいちよう ⁻	Физическая форма
おすすめ	おすすめ ⁻	Рекомендация

うんざり	うんざ ^ゝ り	Надоест
こりこり	こりこ ^ゝ り	Натерпелся
ひどい目にあう	ひど ^ゝ いめにあ ^ゝ う	Тяжко пришлось
ホットヨガ	ホットヨ ^ゝ ガ	Хот Йога
のばす	のば ^ゝ す	Растягивать
らくらく	らくらく ⁻	Приятно / легко
汗	あ ^ゝ せ	Пот
だらだら	だ ^ゝ らだら	Стекать каплями
気持ちいい	きもちい ^ゝ い	Приятный / комфортный
しばらくです ね	しば ^ゝ らくです ね	Давно я не делал(а) что-то

PART4 読んでわかる「わが家の近況ですが…」

わが家	わがや	Мой дом
近況	きんきょう	Текущая обстановка
手書き	てがき	Почерк
ホームステイ	ホ-ムステイ / ホ-ムス-テイ	Жить в чужой семье (за границей)
誕生日カード	たんじょうびカード	Открытка на день рождения
予想	よそう	Предположения / догадки
定年退職する	ていねんたいしよくする	Уйти на пенсию
家事	かじ	Работа по дому
美術	びじゆつ	Искусство
めざす	めざす	Метить / ставить целью
様子	ようす	Внешний вид / состояние
当たる	あたる	Правильно / угадать
ごぶさたしています	ごぶさたしています	Прошло много времени с тех пор, как мы с вами общались
いかがお過ごしですか	いかががお過ごしですか	Как у вас дела?
帰国する	きこくする	Вернуться в родную страну
暑い	あつい	Горячий
続く	つづく	Продолжаться
先日	せんじつ	На днях
写真	しゃしん	Фотография
送る	おくる	Отправлять
なつかしい	なつかしい	Дорогой сердцу
気持ち	きもち	Настроение / самочувствие
勉強	べんきょう	Учеба
東京	とうきょう	Токио
一人暮らし	ひとりぐらし	Жить одному
始める	はじめる	Начинать
全く～ない	まったく～ない	Никогда не
洗濯	せんたく	Стирка
生活する	せいかつする	Жить
心配する	しんぱいする	Беспокоиться

とりあえず	とりあえず	Немедленно / Во-первых
今のところは	いまのところは	Сейчас
卒業する	そつぎょうする	Окончить (университет)
ワーキングホリデー (*1)	ワ-キングホ-リデー	Working Holiday (название системы)
オーストラリア	オ-ストラ-リア	Австралия
準備する	じゆんびする	Готовить / подготавливать
あいかわらず	あいかわらず	Как всегда
せつかく	せつかく	Раз уж
自由な	じゆうな	Свободный
一緒に	いっしょに	Вместе
～やら～やら	～や-ら～や-ら	И / то (союз)
美術展	びじゆつてん	Художественная выставка
誘う	さそう	Приглашать
なので	な-ので	Поэтому
最近	さいきん	Недавно
楽しむ	たのしむ	Получать удовольствие / веселиться
Eメール	イーメ-ール	Электронная почта
次	つぎ	Следующий
(お)便り	(お)たより	Известие
連絡する	れんらくする	Связываться (по телефону)
過ごす	すごす	Проводить время
様	さま/さま	господин / госпожа
別れ	わかれ	Расставание / разлука
気づかう	きづかう	Беспокоиться / быть обеспокоенным
決まった	きまった	Решенный / назначенный
情報	じょうほう	Информация
週末	しゅうまつ	Выходные
合格する	ごうかくする	Сдать (экзамен, тест)
皆様	みなさま	Дорогие, уважаемые (обращение ко всем)
動詞	どうし	Глагол

(*1) 海外に長期滞在しながら、旅行したり勉強したり働いたりできる制度

Система, при которой можно находясь за границей долгое время, работать, учиться, путешествовать

PART5 書く「お元気ですか」

しばらく	しば ^ら らく	Некоторое время	どうしてた？ (*1)	ど ^う してた？	Как дела в последнее время
様子	ようす ^ー	Внешний вид / состояние	ご無沙汰して います	ごぶさたして いま ^す	Прошло много времени с тех пор, как мы с вами общались
友人	ゆうじん ^ー	Друг	過ごす	すご ^す	Проводить время
ホストファミリー	ホストファ ^ミ ミリー	Host family (Принимающая семья)	目上の人	めうえのひと ^ー	Старший / выше по положению
同僚	どうりょう ^ー	Коллега			

(*1) 「どうしてましたか？」の会話的表現 выражение в разговорной речи

◎ 教室の外へ

昇進する	しょうしんする ^ー	Получить повышение	知り合い	しりあい ^ー	Знакомый/ая
給料	きゅうりょう	Зарплата	リクエスト	リクエ ^ス ト	Просьба
スカイプ (*1)	スカ ^イ イプ	Скайп	参加する	さんかする ^ー	Участвовать
Facebook (*2)	フェイスブ ^ッ ック	Фэйсбук	絵手紙	えて ^が み	Открытка
できごと	でき ^ご と	Событие / происшествие			

(*1) インターネット電話サービスの一つ Интернет телефонный сервис

(*2) ソーシャル・ネットワーキング・サービス(SNS)の一つ вид социальных социальных сетей

語彙表：トピック 6 マンガを読もう

◎ 準備

マンガ	マンガ ^ㄱ	Манга
表紙	ひょうし ^ㄱ	Обложка
種類	しゅるい ^ㄱ	Тип / вид
ジャンル	ジャンル ^ㄱ / ジャンル ^ㄱ	Жанр
ラブコメディ	ラブコ ^ㄱ メディ	Романтическая комедия
ミステリー	ミ ^ㄱ ステリー	Детективный роман
探偵	たんてい ^ㄱ	Детектив
～もの	～もの ^ㄱ	О, об - (о самурае, о детективе)
ファンタジー	ファ ^ㄱ ンタジー	Фэнтези
アクション	ア ^ㄱ クション	Действие
サラリーマン	サラリ ^ㄱ ーマン	Сарариман / Офисный работник (мужчина)
ギャグ	ギャ ^ㄱ グ	шутка
『ワンピース』	ワンピ ^ㄱ ース	"Ван-Пис" (название манги)
ストーリー	スト ^ㄱ ーリー	Сюжет
旅	たび ^ㄱ	Путешествие
途中	とちゆう ^ㄱ	По дороге / в пути
熱	ねつ ^ㄱ	Температура
アシスタント	アシ ^ㄱ スタント	Ассистент
トナカイ	トナ ^ㄱ カイ	Северный олень
様子	ようす ^ㄱ	Состояние
シーン	シ ^ㄱ ーン	Сцена
セリフ	セリフ ^ㄱ	Реплика
吹き出し	ふきだし ^ㄱ	Облачко с текстом
お前 (*1)	おまえ ^ㄱ	Ты

引く	ひく ^ㄱ	Спадать (о температуре)
お礼	おれい ^ㄱ	Благодарность
オノマトペ	オノマ ^ㄱ トペ	Ономатопея
キョロキョロ	キョ ^ㄱ ロキョロ	Беспокойно оглядываться по сторонам (ономат.)
バタン	バタ ^ㄱ ン	Хлоп (ономат. Захлопнуть дверь)
うきうき	う ^ㄱ きうき	Весело, оживленно (ономат.)
ニコニコ	ニ ^ㄱ コニコ	Улыбаться (ономат.)
あちこち	あち ^ㄱ こち	Повсюду
効く	きく ^ㄱ	Быть эффективным / действовать
細菌	さいきん ^ㄱ	Бактерия
ちゃんと	ちゃんと ^ㄱ	Как следует
抗生剤	こうせいざい ^ㄱ	Антибиотики
打つ	う ^ㄱ つ	Делать укол
安静にする	あんせいにする ^ㄱ	Отдыхать
あんた (*2)	あ ^ㄱ んた	Ты
看病する	か ^ㄱ んびようする	Ухаживать за больным / заботиться
人間	にんげん ^ㄱ	Человек
～筋合はない	～すじあ ^ㄱ いはな ^ㄱ い / すじあ ^ㄱ いはな ^ㄱ い	Причина / основание
ふざける	ふざけ ^ㄱ る	Говорить глупости
コノヤロー	コノヤロ ^ㄱ ー	Вот негодяй!
感情	かんじょう ^ㄱ	Чувство
隠す	かく ^ㄱ す	Прятать
タイプ	タイ ^ㄱ プ	Тип / вид

(*1)(*2) 「あなた」のぞんざいな言い方 「рубое «Ты»

PART1 聞いてわかる 「すごく有名なマンガですよ」

日本文化センター	にほんぶんかセ ^ㄱ ンター	Японский культурный центр
マンガコーナー	マンガコ ^ㄱ ーナー	Уголок манги
表紙	ひょうし ^ㄱ	Обложка
想像する	そうぞうする ^ㄱ	Вообразать / представлять
『鋼の錬金術師』(*1)	はがねのれんきんじゅつ ^ㄱ し	"Стальной Алхимик" (название манги)
『デスノート』(*2)	デスノ ^ㄱ ート	"Тетрадь Смерти" (название манги)
『のだめカンタービレ』(*3)	のだめカンタ ^ㄱ ービレ	"Nodame Cantabile" (название манги)
『ベルサイユのばら』(*4)	ベルサ ^ㄱ イユのばら	"Роза Версаля" (название манги)

すすめる	すすめる ^ㄱ	Советовать / рекомендовать
登場人物	とうじょうじ ^ㄱ んぶつ	Персонажи / герои
犯人	は ^ㄱ んにん	Преступник
探偵	たんてい ^ㄱ	Детектив
ストーリー	スト ^ㄱ ーリー	Сюжет / история
殺す	ころす ^ㄱ	Убивать
対決	たいけつ ^ㄱ	Противостояние
ピアニスト	ピアニ ^ㄱ スト	Пианист
指揮者	しき ^ㄱ しゃ	Дирижер
フランス革命	フランスか ^ㄱ くめい	Французская революция

ドラマ	ド ^ラ マ / ドラマ ⁻	Драма
幼なじみ	おさなな ^ナ じみ	Друг детства
一種の～	い ^っ しゆの～	Своего рода
元の	も ^と の	Прежний
戻る	もど ^る	Вернуться
方法	ほうほう ⁻	Способ / метод
世界	せ ^か い	Мир
旅する	たび ^を する	Отправиться в путешествие / путешествовать
感動的な	かんどうてきな ⁻	Трогательный
ドラマチックな	ドラマチ ^ク な	Драматичный
ドキドキする	ド ^キ ドキする	Заставляет биться сердце
スケール	スケ ^ー ル	Масштаб
魅力	みりょく ⁻	Очарование / пленительность
王妃	お ^う ひ	Королева
警察	けいさつ ⁻	Полиция
気づく	きづ ^く	Заметить
才能	さいのう ⁻	Талант
かっこいい	かっこい ^い	Крутой
ラブコメ	ラブコメ ⁻	Романтическая комедия
守る	まも ^る	Защищать
立場	た ^ち ば	Положение / позиция
フランス	フランス ⁻	Франция
次々と	つぎ ^つ ぎと	Один за другим
キャラクター	キャラクター ⁻ / キャラ ^ク ター	Персонаж
歴史	れきし ⁻	История
恋愛	れんあい ⁻	Любовь
母親	ははおや ⁻	Мама
失敗する	しっぱいする ⁻	Провалиться
ファンタジー	ファ ^ン タジー	Фэнтези
命	い ^の ち	Жизнь
重さ	おもさ ⁻	Важность
深い	ふか ^い	Глубокий

テーマ	テ ^ー マ	Тема
失う	うしなう ⁻	Потерять
生き返る	いきか ^え る	Оживить
音声スクリプト		
おすすめ	おすすめ ⁻	Рекомендация
死神	しにがみ ⁻	Бог смерти
主人公	しゅじ ^ん こう	Главный герой
そんなところ	そんなところ ^ナ	Что-то вроде
オーケストラ	オーケ ^ス トラ	Оркестр
だらしない	だらしな ^い	Неряшливый / неопрятный
変な	へ ^ん な	Станный
とにかく	と ^ん にかく	В любом случае
成長する	せいちようする ⁻	Растить
恋	こ ^い	Любовь
入門	にゅうもん ⁻	Введение
わりと	わりと ⁻	Вполне / довольно-таки
育てる	そだて ^る	Вырастить
超～	ちよ ^う ～	Очень
すてきな	すてきな ⁻	Замечательный / прекрасный
王様	おうさま ⁻	Король
で(*5)	で ⁻	И тогда
革命	かくめい ⁻	Революция
進む	すすむ ⁻	продвигаться / двигаться вперед
～側	～がわ ⁻	Сторона
国民	こくみん ⁻	Народ / жители
つく	つ ^く	на стороне
最高傑作	さいこうけ ^つ さく	Шедевр
作り変える	つくりか ^え る	Передельвать / делать заново
魔法	まほう ⁻	Магия
～全体	～ぜんたい ⁻	из всех
設定	せ ^て い	Место действия
ハマる	ハマる ⁻	Увлечаться
実は	じ ^つ は	Сказать по правде

(*1) (*2) (*3) (*4) 日本のマンガのタイトル Название японской манги

(*5) 「それで」の話し言葉的表現 Разговорный вариант 「それで」

PART2 会話する 「これはチョッパーの帽子です」

パリ	パ ^リ	Париж
キャンパス	キャ ^ン パス	Кампус
話しかける	はなしかけ ^る	Заговорить с
フランス	フランス ⁻	Франция
～学科	～が ^く か	Отделение
教師	きよ ^う し	Преподаватель

『ワンピース』	ワンピ ^ー ース	"Ван-Пис" (название манги)
マンガエキス ポ	マンガエ ^キ スポ	манга-Экспо
キャラクター	キャラクター ⁻ / キャラ ^ク ター	Персонаж
海賊	かいぞく ⁻	Пират
仲間	なかま ^ナ	Друг
世界	せ ^か い	Мир

くり返し	くりかえし ⁻	Опять
フランス語	フランスご ⁻	Французский язык
翻訳	ほんやく ⁻	Перевод (письменный)
事件	じ ^レ けん	Происшествие
戦い	たたかい ⁻	Сражение
～同士	～ど ^レ うし	Взаимный / между
友情	ゆうじょう ⁻	Дружба
勝つ	か ^レ つ	Победить
感動的な	かんだうてきな ⁻	Трогательный
助ける	たすけ ^レ る	Помогать
信じる	しんじ ^レ る	Верить
感動する	かんだうする ⁻	Быть тронутым
～巻	～ ^レ かん	том(а)
読み出す	よみだ ^レ す	Начать читать
夢中になる	むちゆうにな ^レ る	Увлечься / потерять голову
会話に役立つ文法・句型		
冒険する	ぼうけんする ⁻	Приключение
場面	ばめん ⁻ / ば ^レ めん	Сцена
クリスマス休み	クリスマスや ^レ すみ	Рождественские каникулы
公開する	こ ^レ うかいする	Выпускать в прокат
ぜったい	ぜ ^レ ったい ⁻	Абсолютно / безусловно
コスプレ	コスプレ ⁻	Косплэй
会場	かいじょう ⁻	Место проведения
『ドラえもん』 (*1)	ドラえもん ⁻	"Дораэмон" (название манги)
『俺物語!!』 (*2)	おれものが ^レ たり	"Моя история"
『ワンパンマン』 (*3)	ワンパンマン	"Ванпанчмен"
未来	み ^レ らい	Будущее
ロボット	ロ ^レ ボット / ロボ ^レ ット	Робот
ひみつ道具 (*4)	ひみつど ^レ うぐ	Секретный прибор
ダメな	だめ ^レ な	Непригодный
主人公	しゅ ^レ じんこう	Главный герой
身長	しんちよう ⁻	Рост
体重	たいじゆう ⁻	Вес
大男	おおお ^レ とこ	Гигант / большой человек
もてる	もて ^レ る	Пользоваться популярностью
ある日	あ ^レ るひ	Однажды
痴漢	ちかん ⁻	Извращенец

女子高生	じょしこ ^レ うせい	Старшеклассница
きっかけ	きっかけ ⁻	Повод, причина
恋をする	こ ^レ いをする	Любить, влюбляться
ニックネーム	ニックネ ^レ ーム	Псевдоним
敵	てき ⁻	Соперник / враг
パンチ	パンチ	Удар
一発	いっぱつ ⁻	Разом
倒す	たお ^レ す	Валить, опрокидывать
無敵	むてき ⁻	Непобедимый
ヒーロー	ヒーロー	Герой
カッコいい	かっこい ⁻ い / かっこい ^レ い	Крутой
怪人	かいじん ⁻	Человек монстр
戦う	たたかう ⁻	Сражаться
活躍する	かつやくする ⁻	Вести деятельность
そのうち	そのうち ⁻	Скоро
予想する	よそうする ⁻	Ожидать / предугадывать
エンディング	エンディング ⁻	Финал / конец
ふりがな	ふりが ^レ な	Фуригана (подписанное хираганой чтение над некоторыми иероглифами)
歴史	れきし ⁻	История
経済	け ^レ いざい	Экономика
理解する	り ^レ かいする	Понимать
びっくりする	びっく ^レ りする	Удивиться
人気が出る	にんきがで ^レ る	Стать популярным
ストラテジー・発音		
たしかに	た ^レ しかに	В самом деле
セリフ	セリフ ⁻	Реплика
～ばっかり (*5)	～ばっか ^レ り	Только / ничего кроме
伝える	つたえる ⁻	Передать информацию
ロールプレイ		
内容	ないよう ⁻	Содержание
感想	かんそう ⁻	Впечатление
コメント	コメント ⁻	Комментарий
ドキドキする	ド ^レ キドキする	Заставляет биться сердце
トナカイ	トナ ^レ カイ	Северный олень
あんまり～ない	あんまり ⁻ ～ない	Не много / не слишком -
国際交流基金	こくさいこうりゆうき ^レ きん	Японский фонд

(*1) (*2) (*3) 日本のマンガのタイトル 名称 японской манги

(*4) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 名称 приборов из будущего, которые появляются в «Дораэдоне».

(*5) 「～ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。 Такой же смысл как у 「ばかり」. Разговорный японский.

PART3 長く話す「酒飲みの大男の話です」

酒飲み	さけの ^く み	Пьяница
大男	おおお ^と こ	Гигант / большой человек
物語	ものが ^{たり}	Рассказ / повесть
職場	しょくば ^ー	Рабочее место
同僚	どうりょう ^ー	Коллега
話しかける	はなしかけ ^る	Заговорить с
マンガ好き	マンガずき ^ー	Любитель манги
中国古典	ちゅうごくこ ^{てん}	Китайская классика
『水滸伝』	すいこ ^{でん}	"Речные заводи"
ストーリー	スト ^ー リー	Сюжет / история
金持ち	かねも ^ち	Богатый человек / богач
権力者	けんりょ ^く しや	Влиятельный человек
戦う	たたかう ^ー	Сражаться
飲み屋	のみ ^や	Бар
酔っぱらう	よっぱらう ^ー	Напиться
突然	とつぜん ^ー	Внезапно

虎	とら ^ー	Тигр
現れる	あらわれ ^る	Появляться
退治する	たいじする ^ー	Усмирять
ある日	あ ^る ひ	Однажды
この先	このさき ^ー	Дальше / в дальнейшем
人食い虎	ひとく ^い どら	Тигр, который ест людей
ぜったいに	ぜったいに ^ー	Обязательно / абсолютно
～たまま	～たまま ^ー	Все еще
すると	すると ^ー	И потом
たった	たった ^ー	Только / всего лишь
馬乗りになる	うまのりにな ^る	Сидеть верхом
ボカボカ	ボ ^カ ボカ	Неоднократно
殴る	なぐ ^る	Ударить
タイトル	タ ^イ トル	Заголовок
昔話	むかしば ^{なし}	Сказка
小説	しょうせつ ^ー	Роман / повесть

PART4 読んでわかる「マンガばかり読んでいて…」

～ばかり	～ば ^り かり	Только / ничего кроме
文学作品	ぶんがくさ ^く ひん	Литературное произведение
相談サイト	そうだんサ ^イ ト	сайт вопросов и ответов / сайт с советами
悩める母	なやめ ^る は ^は	Беспокоящаяся мама
投稿する	とうこうする ^ー	Писать / постить
娘	むすめ ^ー	Дочь
いまだに	いまだに ^ー	Все еще
読書	ど ^く しょ	Чтение книг
もともと	もともと ^ー	С самого начала
文学	ぶ ^ん がく	Литература
比べる	くらべる ^ー	Сравнивать
内容	ないよう ^ー	Содержание
浅い	あさい ^ー	Поверхностный / легкий
絵	え ^ー	Картинка
想像力	そうぞ ^う りょく	Воображение
貧しい	まずし ^い	Бедный
夏休み	なつや ^{すみ}	Летние каникулы
漱石 (*1)	そ ^う せき	Сосэки
『こころ』	こころ ^ー / こころ	"Когого (Сердце) " (название романа)
宿題	しゅくだい ^ー	Домашнее задание
マンガ版	マンガばん ^ー	Манга-версия / манга-издание
このまま	このまま ^ー	Таким образом
まともな	まともな ^ー	Серьезный

文章	ぶ ^ん しょう	Предложение / сочинение
人間	にんげん ^ー	Человек
心配な	しんぱいな ^ー	Беспокоющий
コメント	コメント ^ー	Комментарий
タイトル	タ ^イ トル	Заголовок
投稿者	とうこうし ^や	Комментатор
更新時間	こうしんじ ^{かん}	Обновление / время обновления
通りすがり (*2)	とおりすがり ^ー	Проходящий мимо
実際に	じっさいに ^ー	На самом деле
例えば	たと ^え ば	Например
手塚治虫 (*3)	てづか おさむ ^ー	Тедзука Осаму
『火の鳥』	ひ ^の とり	"Феникс"
～に劣らぬ	～におとら ^ぬ	Не хуже, чем
深い	ふか ^い	Глубокий / сложный
批判する	ひはんする ^ー	Критиковать
漫画	まんが ^ー	Манга
笑う	わらう ^ー	Смеяться
頭のいい	あたまのい ^い	Умный
小説	しょうせつ ^ー	Роман
今や	いまや	Сейчас
日本史	にほんし ^ー	История Японии
ビジネス マナー	ビジネスマ ^{ナー}	Деловой этикет
相対性理論	そうたいせいり ^{ろん}	Теория относительности

読解力	どっか ^レ いりよく	Способность читать
それほど～ ない	それほど ^レ ～ない	Не надо настолько (что-то делать)
必要	ひつよう ^レ	Нужность
時代	じだい ^レ	Эпоха / период
村上春樹 (*4)	むらかみ は ^レ るき	Мураками Харуки
話題	わだい ^レ	Тема в новостях
さりげなく	さりげな ^ク	Незаметно
リビング	り ^レ ビング	Гостинная
置く	おく ^レ	Положить / поместить
面白い	おもしろ ^ク い	Интересный
すすめる	すすめる ^レ	Рекомендовать / советовать
違う	ちがう ^レ	Отличаться
幅広い	はばひろ ^ク い	Широкий
世代	せだい ^レ	Поклоение
対象	たいしょう ^レ	Объект / цель
ジャンル	ジャンル ^レ / ジャ ^レ ンル	Жанр
成人	せいじん ^レ	Взрослый
～向け	～むけ ^レ	Направленный на
映画	えいが ^レ / え ^レ いが	Фильм
表現	ひょうげ ^ン	Выражение

しかた	しかた ^レ	Стиль
他の	ほかの ^レ	Другой
メディア	メディア ^レ / メ ^レ ディア	Медиа
劣る	おと ^ル	Быть ниже / уступать
考え	かんが ^レ え	Идея / мысль
～自体	～じ ^レ たい	Сам / само
間違っている	まちが ^レ っている	Ошибаться
投稿	とうこう ^レ	Писать / постить
予想する	よそう ^レ	Предполагать / предугадывать
～とはかぎら ない	～と ^レ は かぎら ^レ ない	Не ограничиваться
プロ	プ ^レ ロ	Профессионал
マンガ家	マンガか ^レ	Мангака
描く	か ^レ く	Рисовать
作品	さくひん ^レ	Произведение
大ヒットする	だいひ ^レ ットする	Стать популярным
例外	れいがい ^レ	Исключение
値段	ねだん ^レ	Цена
夢中になる	むちゅうにな ^レ る	Увлечься / потерять голову
ちっとも～ ない	ちっと ^レ も～ない	Совсем не

(*1) 夏目漱石 (1867～1916)。日本の作家。Naцумэ Сосэки (1867-1916) японский писатель

(*2) サイトなどの投稿者名によく使われる。Часто используется для имени, делающего пост на сайте

(*3) 日本のマンガ家 (1928～1989) Японский мангака (1928-1989)

(*4) 日本の作家 (1949～) Японский писатель (1949 -)

PART5 書く「悩める母」さんへ

悩める母	なやめ ^る は ^は	Беспокоящаяся мама
投稿	とうこう ⁻	Писать / постить
コメント	コメント ⁻	Комментарий
意見	い ^い けん	Мнение
～以外	～い ^い がい	Кроме
読書	ど ^く しょ	Чтение
文学作品	ぶんがくさ ^く ひん	Литературное произведение
内容	ないよう ⁻	Содержание
浅い	あさい ⁻	Поверхностный / легкий
～ばかり	～ば ^ば かり	Только / ничего кроме
想像力	そうぞ ^う りょく	Воображение
貧しい	まずし ^い	Бедный
文学	ぶ ^ん がく	Литература

マンガ版	マンガばん ⁻	Манга-версия / манга-издание
文章	ぶ ^ん しょう	Предложение / сочинение
娘	むすめ ^め	Дочь
ハンドルネーム	ハンドルネ ^ー ーム	Юзернейм
タイトル	タ ^タ イトル	Заголовок
～文字	～ ^も じ	Кол-во знаков
～以内	～い ^い ない	В пределах
本文	ほ ^ん ぶん	Текст
投稿する	とうこうする ⁻	Писать / постить
ベストアンサー	ベストア ^ン サー	Лучший ответ

◎ 教室の外へ

『進撃の巨人』	しんげきのきょじん ⁻
この間	このあいだ ⁻
コスプレ	コスプレ ⁻
衣装	い ^い しょう
第～巻	だ ^い い～ ^い かん
立ち読み	たちよみ ⁻
クリックする	ク ^ク リックする

第～話	だ ^い い～ ^い わ
挑戦する	ちょうせんする ⁻
知り合い	しりあい ⁻
ファン	ファ ^ン
おすすめ	おすすめ ⁻
本屋	ほ ^ん や

語彙表：トピック7 武道に挑戦！

◎ 準備

武道	ぶ ¹ どう	Японские боевые искусства	そのせいか	そのせ ¹ いか	Возможно поэтому
挑戦	ちょうせん ⁻	Попытка	体力がつく	た ¹ いりよくが つ ¹ く	Укрепить тело
イメージ	イ ¹ メージ / イメ ¹ ージ	Представление	留学する	りゅうがくする ⁻	Учиться за границей
武術	ぶ ¹ じゆつ	Традиционные боевые искусства	防具	ぼう ¹ ぐ	Защитная экипировка
格闘技	かくと ¹ うぎ	Боевое искусство	興味がある	きよ ¹ うみが あ ¹ る	Интересоваться чем-то
柔道	じゆ ¹ うどう	Дзюдо	体育	たい ¹ いく	Физическое воспитание / физкультура
テコンドー	テコ ¹ ンドー	Тхэквондо	争う	あ ¹ らそ ¹ う	Драться
レスリング	レ ¹ スリング	Борьба	鍛える	きた ¹ える	Тренироваться
剣道	け ¹ んどう	Кэндо	昔	むかし ⁻	Прошлый / давно
空手	からて ⁻	Карате	クラブ	ク ¹ ラブ	Клуб
フェンシング	フェ ¹ ンシング	Фехтование	案内	あんな ¹ い	Информация / приглашение
ボクシング	ボ ¹ クシング	Бокс	ポスター	ポ ¹ スター	Плакат / постер
殴る	なぐ ¹ る	Ударить рукой	日本人会	にほんじ ¹ んかい	Японское сообщество
蹴る	け ¹ る	Ударить ногой	初心者	しょし ¹ んしゃ	Начинающий
打つ	う ¹ つ	Ударять (оружием)	大歓迎	だいか ¹ んげい	Очень радушный (прием)
突く	つ ¹ く	Колоты / ударять	国籍	こくせき ⁻	Национальность
投げる	なげ ¹ る	Бросать	～を問わない	～をとわ ¹ ない	Без разницы / не важно
押さえ込む	おさえこ ¹ む	Удерживать	成人	せいじん ⁻	Взрослый
合気道	あいき ¹ どう	Айкидо	経験者	けいけ ¹ んしゃ	Человек с опытом
～段 (*1)	～ ¹ だん	Дан	場所	ばしょ ⁻	Место
身を守る	みをまも ¹ る	Самообороняться	体育館	たいいく ¹ かん	Спортивный зал
姿勢	しせい ⁻	Осанка / поза	連絡先	れんらくさき ⁻	Контакты для связи

(*1) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル。 в боевых искусствах 「段」 на уровень выше, чем 「級」.

PART1 聞いてわかる 「私は柔道をやっています」

柔道	じゆ ¹ うどう	Дзюдо	勝ち負け	か ¹ ちまけ / かち ¹ まけ	Победа и поражение
興味がある	きよ ¹ うみが あ ¹ る	Интересоваться чем-то	汗をかく	あ ¹ せをか ¹ く	Потеть
空手	からて ⁻	Карате	ビール	ビ ¹ ール	Пиво
合気道	あいき ¹ どう	Айкидо	道場	どうじょう	Додзё (зал для боевых искусств)
剣道	け ¹ んどう	Кэндо	伝統的な	でんとうてきな ⁻	Традиционный
現地	げ ¹ んち	Местный	～の場合	～のばあい ⁻	В случае чего-то
(お)年寄り	としよ ¹ り / おとしよ ¹ り ⁻	Пожилый человек	相手	あいて ¹	Оппонент / Соперник
努力	ど ¹ りよく	Старания/ усилия	突き	つき ¹	Удар
汗	あ ¹ せ	Пот	蹴り	けり ¹	Удар ногой
姿勢	しせい ⁻	Поза / осанка	当てる	あてる ⁻	Дотрагиваться
精神	せ ¹ いしん	Дух	直前	ちよくぜん ⁻	Непосредственно перед
集中力	しゅうちゆ ¹ うりよく	Сила концентрации	僕 (*1)	ぼく ⁻ / ぼ ¹ く	Я
ペース	ペ ¹ ース	Темп	フルコンタクト	フルコ ¹ ンタクト	Полный контакт (кататэ)

実際に	じっさいに ⁻	На самом деле
試合	しあい ⁻	Матч / игра / состязание
関係ない	かんけいな ⁻ い	Не имеет отношения
技	わざ ⁷	Навык / мастерство
力	ちか ⁷ ら / ちから ⁷	Сила
利用する	りようする ⁻	Использовать
人気がある	にんきがあ ⁷ る	Популярный
年を取る	とし ⁷ をと ⁷ る	Становиться старше
興味を持つ	きょ ⁷ うみを も ⁷ つ	Интересоваться чем-то
努力する	ど ⁷ りよくする	Стараться / прилагать усилия
～したぶん	～したぶ ⁷ ん	Чем больше ты
感じる	かんじる ⁻	Чувствовать
極真空手 (*2)	きょくしんか ⁷ らて	Кёкусин карате
特徴	とくちょう ⁻	Особенность
攻撃	こうげき ⁻	Атака
受ける	うけ ⁷ る	Принимать

痛み	いたみ ⁷	Боль
精神的に	せいしんてきに ⁻	Духовно
鍛える	きた ⁷ える	Тренироваться
防具	ぼうぐ ⁷	Защитная экипировка
竹刀	し ⁷ ない	Бамбуковый меч
クラブ	くらぶ ⁷	Клуб
音声スクリプト		
週に	しゅうに ⁷	Неделя
ハードな	ハードな ⁷	Трудный / тяжелый
修行する	しゅぎょうする ⁻	Учение / тренировка
ずいぶん	ずいぶん ⁷	Очень
日本クラブ	にほんくらぶ ⁷	Японский клуб
サークル	サークル ⁻	Клуб / кружок
歓迎	かんげい ⁻	Радушие
サムライ	サムライ ⁻	Самурай
感じがする	かんじがする ⁻	Чувствовать
カッコいい	かっこいい ⁷	Крутой
真剣な	しんけんな ⁻	Серьезный

(*1) 「私」の男性的な表現 Местоимение «Я», которое используется мужчинами.

(*2) 空手のひとつの流派 Направление в каратэ

PART2 会話する「練習は何曜日にあるのでしょうか？」

書道	しょ ⁷ どう	Калиграфия
和楽器	わが ⁷ っき	Японский музыкальный инструмент
合気道	あいき ⁷ どう	Айкидо
興味がある	きょ ⁷ うみが あ ⁷ る	Интересоваться чем-то
道場	どうじょう ⁷	Додзё / зал для тренировок
訪問する	ほうもんする ⁻	Посещать
アメリカ	アメリカ ⁻	Америка
ロサンゼルス	ロサンゼ ⁷ ルス	Лос Анджелес
伝統文化	でんとうぶ ⁷ んか	Традиционная культура
ハロー	ハロー ⁻	Привет (от Hello)
見学する	けんがくする ⁻	Ознакомиться / осмотреть
動き	うごき ⁷	Движение
若者	わかもの ⁻	Молодежь
(お)年寄り	としよ ⁷ り / おとしよ ⁷ り ⁻	пожилой человек
道着	どうぎ ⁷	Спортивный костюм для борьбы
Tシャツ	ティーシャツ ⁻	Футболка
けがをする	けが ⁷ をする	Пораниться
違い	ちが ⁷ い ⁻	Разница
袴 (*1)	はかま ⁷	Хакама
段を取る (*2)	だ ⁷ んをと ⁷ る	Получить дан
黒帯 (*3)	くろおび ⁻	Черный пояс
カッコいい	かっこいい ⁷	Крутой
～によっては	～によって ⁷ は	В зависимости от

初心者	しょし ⁷ んしゃ	Начинающий
つける	つけ ⁷ る	Надеть / прикрепить
うち	うち ⁻	У нас / у меня
男女	だ ⁷ んじょ	Мужчины и женщины
初段 (*4)	しょだん ⁻	Первый дан
稽古	け ⁷ いこ	Тренировка / практика
一般	いぱん ⁻	Стандартный / общий
～の関係で	～のかんけいで ⁻	Из-за
合う	あ ⁷ う	Подходить
会話に役立つ文法・句型		
失礼します	しつ ⁷ れいしま ⁷ す	Я уйду сейчас
お疲れさま	おつかれさま ⁻	Спасибо за тяжкую работу
合宿	がっしゅく ⁻	Спортивный лагерь
誘う	さそう ⁻	Приглашать
参加する	さんかする ⁻	Принимать участие
クレジットカード	クレジットカード ⁷	Кредитная карта
振り込む	ふりこ ⁷ む	Перечислить деньги
級を取る	きゅうをと ⁷ る	Получить ранг "Кю"
レベル	レベル ⁻ / レ ⁷ ベル	Уровень
～級 (*5)	～きゅう ⁻	Ранг "Кю"
清掃会社	せいそうが ⁷ いしゃ	Клининговая компания
技	わざ ⁷	Мастерство / навыки
分かれる	わかれ ⁷ る	Делиться

ストラテジー・発音		
月謝	げっしや ^ㄊ	Ежемесячная плата
ドル	ど ^ㄊ ル / ～ ^ㄊ ドル	Доллар
更衣室	こうい ^ㄊ しつ	Раздевалка
面 (*6)	めん ^ㄊ / め ^ㄊ ん	Шлем
ロールプレイ		
相手	あいて ^ㄊ	Собеседник

～に対して	～にた ^ㄊ いて	в ответ на～
さらに	さ ^ㄊ らに	В добавок
考え	かんが ^ㄊ え	Идея / мысль
案内	あんな ^ㄊ い	Информация / приглашение
ペース	ぺ ^ㄊ ース	Темп
現金	げんき ^ㄊ ん	Наличные

- (*1) 合気道などの武道で、腰から下を覆う服
Предмет одежды, который покрывает тело от талии и до пяток. Носится как защитная одежда, например, на айкидо.
- (*2) (*4) (*5) 「段」は、武道で「級」よりも上のレベル В боевых искусствах Дан стоит выше, чем Кю.
- (*3) 段を取った人は、黒帯を締める Люди, которые получили Дан, могут носить черный пояс
- (*6) 剣道で、頭につける防具 Защитная экипировка, которую надевают на голову в Кэндо

PART3 長く話す「子どものころ、学校で習いました」

伝統的な	でんとうてきな ^ㄊ	Традиционный
武術	ぶ ^ㄊ じゆつ	Традиционные боевые искусства
バスケットボール	バスケットボ ^ㄊ ール	Баскетбол
試合	しあい ^ㄊ	Матч / игра / состязание
フィリピン	フィ ^ㄊ リピン	Филлипины
アーニス (*1)	ア ^ㄊ ーニス	Арнис
連れて行く	つれていく ^ㄊ	Взять с собой / Привести
戦う	たたかう ^ㄊ	Сражаться
エスクリマ (*2)	エスク ^ㄊ リマ	Эскрима
カリ (*3)	カ ^ㄊ リ	Кали
フェンシング	フェ ^ㄊ ンシング	Фехтование
素手	すて ^ㄊ	Голыми руками
棒	ぼう ^ㄊ	Палка
昔	むかし ^ㄊ	Прошлый / давно
スペイン人	スペイ ^ㄊ ンじん	Испанец
ヨーロッパ	ヨーロ ^ㄊ ッパ	Европа

交ざる	まざ ^ㄊ る	Смешивать
国技	こ ^ㄊ くぎ	Национальный спорт
人気がある	にんきがあ ^ㄊ る	Популярный
教わる	おそわる ^ㄊ	Обучаться
武器	ぶ ^ㄊ き	Оружие
相手	あいて ^ㄊ	Оппонент / Соперник
攻撃	こうげき ^ㄊ	Атака
よける	よけ ^ㄊ る	Уклоняться
技	わざ ^ㄊ	Мастерство / навыки
実は	じつ ^ㄊ は	Сказать по правде
知り合い	しりあい ^ㄊ	Знакомый / знакомая
特徴	とくちよう ^ㄊ	Особенность
起源	き ^ㄊ げん	Происхождение
歴史	れきし ^ㄊ	История
関係	かんけい ^ㄊ	Отношение
サッカー	サ ^ㄊ ッカー	Футбол
行う	おこなう ^ㄊ	Проводить
思い出	おもいで ^ㄊ	Воспоминание

- (*1) フィリピンの武術の名前 Филиппинское боевое искусство
- (*2) (*3) 「アーニス」の別名 Другое название Арнис

PART4 読んでわかる「海外に広まる日本の武道」

海外	か ^ㄊ いがい	Заграница
広まる	ひろま ^ㄊ る / ひろまる ^ㄊ	Распространяться
柔道	じゆ ^ㄊ うどう	Дзюдо
試合	しあい ^ㄊ	Матч / игра / состязание
実際に	じっさいに ^ㄊ	На самом деле
～に関する	～にかん ^ㄊ する	Касается
コラム	こ ^ㄊ ラム	Колонка
予想する	よそうする ^ㄊ	Ожидать / предугадывать
フランス	フランス ^ㄊ	Франция

柔道人口	じゆうどうじ ^ㄊ んこう	Количество людей, которые занимаются дзюдо
約～	や ^ㄊ く～	Около / примерно
～倍	～ばい ^ㄊ	Раз
前田光世 (*1)	まえだみつよ ^ㄊ	Маеда Мицүё
ブラジル	ブラジル ^ㄊ	Бразилия
伝える	つたえる ^ㄊ	Сказать / передать
ブラジリアン柔術 (*2)	ブラジリアンじゆ ^ㄊ うじゆつ	Бразильское Джиу-Джицу
世界的に	せかいいてきに ^ㄊ	Мировой / глобальный

有名な	ゆうめいな ⁻	Знаменитый
合気道	あいき ^ㇿ どう	Айкидо
空手	からて ⁻	Карате
剣道	けんどう	Кэндо
いまや	いまや	Сейчас
世界	せかい	Мир
進出する	しんしゅつする ⁻	Продвигаться
道場	どうじょう	Додзё / зал для тренировок
見かける	みかける ⁻	Видеть / замечать
離れる	はなれる ^ㇿ	Отделяться
形	かたち ⁻	Форма
変わる	かわる ⁻	Меняться
例えば	たとえば	Например
オリンピック種目	オリンピックしゅもく	Олимпийский вид спорта
細かく	こまかく ^ㇿ	Подробный
体重別	たいじゅうべつ ⁻	Разделение по весу
分かれる	わかれる ^ㇿ	Разделять
勝つ	かちつ	Победить
できるだけ	できるだけ ⁻	Насколько возможно
ポイント	ポイント ⁻	Пункт
かせぐ	かせぐ ^ㇿ	Зарабатывать очки
競技	きょうぎ	Соревнование
観客	かんきゃく ⁻	Зрители
柔道着	じゅうどうぎ	Форма Дзюдо
取り入れる	とりいれる ⁻ / とりいれる ^ㇿ	Заимствовать
最も	もっとも	Самый
大切な	たいせつな ⁻	Важный
上達する	じょうたつする ⁻	Улучшаться
者	もの ^ㇿ	Человек
倒す	たおす	Свалить / опрокинуть
柔よく剛を制す	じゅうよくごうをせいでいす	Мякость превосходит грубость
理念	りねん	Понятие / идеология
汚れのない心	けがれのなないこころ	Чистое сердце
表す	あらわす	Выражать
重要な	じゅうような ⁻	Важный
意味	いみ	Смысл
失う	うしなう ⁻	Терять
本来	ほんらい	Оригинальный
目的	もくてき ⁻	Цель
鍛える	きたえる	Тренировать
稽古	けいこ	Тренировка / практика
～を通して	～をとおして	Через

相手	あいて ^ㇿ	Оппонент / Соперник
尊敬する	そんけいする ⁻	Уважать
礼	れい	Вежливость / уважение
～を持って	～をもつて	С
接する	せつする ⁻	Соприкасаться с
自分	じぶん ⁻	Сам
人間	にんげん ⁻	Человек
成長する	せいちょうする ⁻	Расти
精神	せいしん	Дух
勝ち負け	かちまけ / かちまけ	Победа и поражение
こだわる	こだわる ^ㇿ	Зацикливаться
方法	ほうほう ⁻	Способ / метод
～ばかり	～ばかり	Только / ничего кроме
別の	べつ ^ㇿ	Другой
礼に始まり礼に終わる	れいにはじまりれいにおわる	Начать с поклона и закончить поклоном
カリフォルニアロール (*3)	カリフォルニアロール	Ролл Калифорния
異なる	ことなる ^ㇿ	Отличаться от
受け入れる	うけいれる ⁻	Принимать
変える	かえる ⁻	Менять
より～	より ⁻	Чем
良い	よい	Хороший
難しい	むずかしい ⁻	Трудный
問題	もんだい ⁻	Проблема
筆者	ひっしや	Автор
テーマ	テーマ	Тема
導入する	どうにゅうする ⁻	Внедрять, вводить
具体的な	ぐたいてきな ⁻	Конкретный
内容	ないよう ⁻	Содержание
コメント	コメント ⁻	Комментарий
全体	ぜんたい ⁻	Весь / целиком
まとめる	まとめる ⁻	Резюмировать
主張	しゅちよう ⁻	Утверждение / позиция
時代	じだい ⁻	Эпоха / период
～に合わせて	～にあわせて	Сочетать к.., настраивать к..
変化する	へんかする	Менять
学ぶ	まなぶ ⁻	Учиться
調子	ちょうし ⁻	Состояние
成立する	せいりつ ⁻	Формировать
江戸時代 (*4)	えどじだい	Период Эдо

(*1) ブラジルに柔道を伝えた日本人 (1878～1941 年) Японский дзюдоист, передавший Дзюдо Бразилии (1878 - 1941)

(*2) 日本の柔道がブラジルに渡ってできた格闘技 Японское дзюдо было представлено в Бразилии

(*3) アメリカで作られた巻き寿司 Роллы, которые пришли из США

(*4) 日本の歴史の一区分 (1603～1868) Период в истории Японии (1603 - 1868)

PART5 書く「クラスについての問い合わせ」

問い合わせ	といあわせ ^ㄴ	Запрос	少林寺拳法部 (*1)	しょうりんじ けんぽうぶ	セーринджи Кемпо
日本関係	にほんか ^ㄴ んけい	Связанный с Японией	参加者募集	さんか ^ㄴ しゃ ぼしゅう	Набор участников
サークル	サークル ^ㄴ	Кружок	場所	ばしょ ^ㄴ	Место
ポスター	ポ ^ㄴ スター	Плакат / постер	理由	りゆう ^ㄴ	Причина
参加する	さんかする ^ㄴ	Участвовать	都合	つごう ^ㄴ	Состояние, положение
茶道	さ ^ㄴ どう	Чайная церемония	問い合わせ先	といあわせさき ^ㄴ	Адресат
書道	しょ ^ㄴ どう	Калиграфия			

(*1) 「少林寺拳法」とは、日本起源の武道 セーринджи Кэмпо - это японское боевое искусство.

◎ 教室の外へ

世界	せ ^ㄴ かい	Мир	参加する	さんかする ^ㄴ	Принять участие
興味がある	きょう ^ㄴ みがあ ^ㄴ る	Интересоваться чем-то			

語彙表：トピック 8 便利な道具

◎ 準備

電気製品	でんきせ ^ㇰ いひん	Электротовары
商品	しょ ^ㇰ うひん	Товар / продукт
広告	こうこく ^ㇰ	Реклама
ロボット	ロボ ^ㇰ ット / ロボ ^ㇰ ット	Робот
(お)湯	おゆ ^ㇰ / ゆ ^ㇰ	Горячая вода
(お)尻	しり ^ㇰ / おしり ^ㇰ	Попа
ハイブリッド 自動車 (*1)	ハイブリッド じど ^ㇰ うしゃ	Гибридный автомобиль
持ち運び	もちほこ ^ㇰ	Носить с собой
体重計	たいじゆうけい ^ㇰ	Весы
羽根	はね ^ㇰ	Лопасть
扇風機	せんぶ ^ㇰ うき	Вентилятор
音楽 プレーヤー	おんがく プレー ^ㇰ ヤー	Плеер
体重	たいじゆう ^ㇰ	Вес
気になる	きにな ^ㇰ る	Беспокоиться
携帯体重計	けいたい たいじゆうけい ^ㇰ	Портативные весы
助かる	たすか ^ㇰ る	Спасать/ быть полезным
ただ	た ^ㇰ だ	Но
ハイブリッド	ハイブリ ^ㇰ ッド	Гибридный автомобиль
水中	すいちゆう ^ㇰ	Под водой
気に入る	きに ^ㇰ いる	Нравиться

ウォシュレット (*2)	ウォ ^ㇰ シュレット	Washlet
海外	か ^ㇰ いがい	Заграница
値段	ねだん ^ㇰ	Цена
デザイン	デザ ^ㇰ イン	Дизайн
必需品	ひつじゆひん ^ㇰ	Предмет первой необходимости
普及する	ふきゆうする ^ㇰ	Распространяться
環境	かんきよう ^ㇰ	Окружающая среда
すでに	す ^ㇰ でに	Уже
電子辞書	でんじ ^ㇰ しょ	Электронный словарь
機能	き ^ㇰ のう	Функция
文字サイズ	もじさ ^ㇰ イズ	Размер текста
音声	お ^ㇰ んせい	Звук
動画	どうが ^ㇰ	Видео
手書き	てがき ^ㇰ	Запись от руки
～入力	～にゆ ^ㇰ うりよく	Ввод (письменный ввод/ голосовой ввод)
メニュー	メ ^ㇰ ニュー	Меню
多言語対応	たげんごた ^ㇰ いおう	Многоязычная поддержка
フルカラー	フルカ ^ㇰ ラー	Цветной
Wi-Fi	ワイファイ ^ㇰ	Вай-фай
接続する	せつぞくする ^ㇰ	Соединять

(*1) エンジンと電気モーターの二つの動力源を持つ自動車

Машина, которая использует двигатель внутреннего сгорания и электродвигатель.

(*2) お湯でお尻を洗えるトイレ Туалет, в котором встроена функция подмывания.

PART1 聞いてわかる「スマホなしじゃどこにも行けない！」

スマホ(*1)	スマホ ^ㇰ	Смартфон
～なし	～な ^ㇰ し	Без
携帯(*2)	けいたい ^ㇰ	Мобильный телефон
機能	き ^ㇰ のう	Функция
約束	やくそく ^ㇰ	Обещание
遅れる	おくれる ^ㇰ	Опаздывать
やっと	やっと ^ㇰ / やっと ^ㇰ	Наконец-то
メッセージ	メ ^ㇰ ッセージ	Сообщение
メール	メール ^ㇰ	Электронная почта
辞書を引く	じ ^ㇰ しょをひく	Смотреть в словаре
あいづちを 打つ	あいづちをうつ ^ㇰ	Поддакивать
Google Map	グーグルマ ^ㇰ ップ	Гугл карты
描く	か ^ㇰ く	Рисовать
ネット(*3)	ネット ^ㇰ	Интернет

～関係	～か ^ㇰ んけい	Связанный с
パソコン	パソコン ^ㇰ	Персональный компьютер
アプリ	ア ^ㇰ プリ	Приложение
手軽に	てがるに ^ㇰ	Легко
持ち歩く	もちある ^ㇰ く	Носить с собой
変な	へ ^ㇰ んな	Странный
音声スクリプト		
世の中	よの ^ㇰ なか	В мире
ちゃんと	ちゃんと ^ㇰ	Как следует
もともと	もともと ^ㇰ	Сначала / от природы
おれ(*4)	おれ ^ㇰ	Я
方向音痴	ほうこうお ^ㇰ んち	Отсутствие чувства направления
方向	ほうこう ^ㇰ	Направление
進む	すすむ ^ㇰ	Двигаться вперед

必需品	ひつじゅひん ⁻	Предметы первой необходимости
とりあえず	とりあ ^え ず	Прежде всего
乾杯する	かんぱいする ⁻	Сказать тост
乾杯	かんぱい ⁻	Кампай (фраза, которую произносят вместо тоста)
そう言えば	そうい ^え ば	Кстати говоря
回数	かいす ^う	Много раз
減る	へる ⁻	Уменьшаться
レポート	レポート ⁻ / レポ ^ー ト	Отчет / доклад
Google	グーグル ⁻	Гугл
この間	このあいだ ⁻	Недавно
ドラゴンフルーツ ^(*5)	ドラゴンフル ^ー ーツ	Питайя
くだらない	くだらない ⁻	Бесполезный
意外に	いがい ^に	Неожиданно

単語	たんご ⁻	Слово
～なくてすむ	～な ^く てす ^む	Продвигаться без
ありがたい	ありがた ^い	Благодарный
～のたびに	～のた ^び に	Во время чего-л
ネットにあげる	ネット ^に あげる ⁻	Разместить в сети
くせがつく	くせ ^が つ ^く	Становиться привычкой
僕 ^(*6)	ぼく ⁻ / ぼ ^く	Я
別に	べつ ^に	Особо / отдельно
十分な	じゅうぶ ^ん な	Достаточный
一応	いちおう ⁻	В общем, кое-как
たいした～ない	た ^い した～な ^い	Не особо / не очень
用	よ ^う	Дело
お互い	おたが ^い	Друг друга
～ばかり ^(*7)	～ば ^か り	Только / ничего кроме

- (*1) スマートフォンの略 сокращение от スマートフォン
- (*2) 携帯電話の略 сокращение от 携帯電話
- (*3) インターネットの略 сокращение от インターネット
- (*4) (*6) 「私」の男性的な表現 Местоимение «Я», которое используется мужчинами
- (*5) 果物の名前 Название фрукта
- (*7) 「～ばかり」と同じ意味。話しことばで使う。 Тот же смысл, что и у 「ばかり」. Разговорный японский.

PART2 会話する 「電子辞書を買おうと思うんですけど」

電子辞書	でんじじ ^し ょ	Электронный словарь
ショッピングサイト	ショッピングサ ^イ ト	Онлайн магазин
品物	しなもの ⁻	Товары
教授	きょうじゅ ⁻	Профессор
研究室	けんきじゅ ^う しつ	Лаборатория
話しかける	はなしかけ ^る	Заговорить с
イタリア	イタリア ⁻	Италия
ローマ	ロ ^ー マ	Рим
～学科	～が ^く か	Отделение
専門	せんもん ⁻	Специальность
文学	ぶ ^ん がく	Литература
留学生	りゅうが ^く せい	Студент из-за границы
アシスタント	アシ ^ス タント	Ассистент
スマホ ^(*1)	スマホ ⁻	Смартфон
無料アプリ	むりょうア ^プ リ	Бесплатное приложение
単語集	たんご ^じ しゅう	Словарь (с простыми словами)
～ばかり	～ば ^か り	Только / ничего кроме
僕 ^(*2)	ぼく ⁻ / ぼ ^く	Я
役に立つ	やく ^に た ^つ	Полезный
本格的な	ほんかくてきな ⁻	Качественный / серьезный / в должной форме
会話集	かいわ ^じ しゅう	Разговорник
ちゃんとした	ちゃんとした ⁻	Приличный
学習者	がくしゅ ^う しゃ	Изучающий

～用	～よう ⁻	Для
基本的に	きほんてきに ⁻	Основной / стандартный
～向け	～むけ ⁻	Направленный на / для
しょうがない ^(*3)	しょうがな ^い	Ничего не поделаешь
ほら	ほ ^ら	Смотри / Вот
部首	ぶ ^し じゅ	Ключ / радикал
画数	かくす ^う	Количество черт
手書き入力	てがきにゆ ^り りよく	Рукописный ввод
対応する	たいおうする ⁻	Соответствовать / Позволять
アクセント	ア ^ク セント	Ударение
飴	あめ ⁻	Конфета
単語	たんご ⁻	Слово
自然な	しぜんな ⁻	Природный
発音する	はつおんする ⁻	Произносить
ネット ^(*4)	ネット ⁻	Интернет
アクセント辞典	アクセントじ ^{てん}	Словарь ударений
音声	お ^ん せい	Звук
イタリア語	イタリアご ⁻	Итальянский язык
会話に役立つ文法・句型		
学会	がっかい ⁻	Научное общество
出席する	しゅっせきする ⁻	Присутствовать / посещать
モデル	モデル ⁻ / モ ^デ ル	Модель

ショップ	ショップ ^ㄨ / ショ ^ㄨ ップ	Магазин
迷う	まよ ^ㄨ う	Сомневаться / заблудиться
カード番号	カードば ^ㄨ んごう	Номер карты
エラー	エラ ^ㄨ ー / エ ^ㄨ ラー	Ошибка
クレジット カード	クレジットカ ^ㄨ ード	Кредитная карта
DVD	ディービイディ ^ㄨ ー	DVD
画面	がめ ^ㄨ ん / が ^ㄨ めん	Экран
できるだけ	できるだけ ^ㄨ	Насколько возможно
壁	かべ ^ㄨ	Стена
掛ける	かけ ^ㄨ る	Вешать
つなぐ	つなぐ ^ㄨ	Соединять
WEB	ウェブ ^ㄨ	Web
映す	うつ ^ㄨ す	Отображать
イラスト	イラスト ^ㄨ	Иллюстрация
ストラテジー・発音		
～によって	～によって ^ㄨ	В зависимости от
仲がいい	な ^ㄨ かが い ^ㄨ い	Хорошие отношения
なめる	なめ ^ㄨ る	Лизать

端	はし ^ㄨ	Край
区別する	く ^ㄨ べつする	Различать / разделять
ロールプレイ		
条件	じょうけ ^ㄨ ん	Условие
くわしい	くわし ^ㄨ い	Знать что-то хорошо
知り合い	しりあい ^ㄨ	Знакомый
相談する	そうだんする ^ㄨ	Советоваться
希望	きぼう ^ㄨ	Желание / пожелание
くわしく	くわ ^ㄨ しく	Подробно
電気製品	でんきせ ^ㄨ いひん	Электроприборы
応対する	おうたいする ^ㄨ	Обращаться с
製品	せいひん ^ㄨ	Товары
発音	はつおん ^ㄨ	Произношение
だいたい	だいたい ^ㄨ	Примерно
実際に	じっさいに ^ㄨ	На самом деле
風景	ふうけい ^ㄨ	Вид / пейзаж
夜景	やけい ^ㄨ	Ночной пейзаж
濡れる	ぬれる ^ㄨ	Намокнуть
防水加工	ぼうすいか ^ㄨ こう	Водоотталкивающая обработка

(*1) スマートフォンの略 сокращение от スマートフォン

(*2) 「私」の男性的な表現 Местоимение «Я», которое используется мужчинами

(*3) 「しかたがない」と同じ意味。話しことばで使う。 Тот же смысл что и у 「しかたがない」。Используется в разговорном японском

(*4) インターネットの略 сокращение от インターネット

PART3 長く話す 「いいもの買ったんですよ」

オフィス	オ ^ㄨ フィス	Офис
携帯(*1)	けいたい ^ㄨ	Мобильный телефон
見つかる	みつかる ^ㄨ	Находить
そう言えば	そういえ ^ㄨ ば	Кстати говоря
探し物探知機	さがしもの たんち ^ㄨ き	Прибор для того, чтобы найти потерявшиеся вещи
親機	おや ^ㄨ き	База (телефона и.т.д.)
なくす	なくす ^ㄨ	Потерять
機能	き ^ㄨ のう	Функция
場所	ばしょ ^ㄨ	Место
子機	こ ^ㄨ き	Переносной прибор

鳴る	なる ^ㄨ	Звучать
しょっちゅう	しょ ^ㄨ っちゅう	Всегда / часто
パニック	パ ^ㄨ ニック	Паника
コイン	コ ^ㄨ イン	Монета
変化	へ ^ㄨ んか	Перемена / изменения
すすめる	すすめる ^ㄨ	Советовать
思い浮かぶ	おもいうか ^ㄨ ぶ	Всплывать в голове
ヒントにする	ヒ ^ㄨ ントにする	Делать намек, подсказывать

(*1) 携帯電話の略 сокращение от 携帯電話

PART4 読んでわかる「あなたがいちばん欲しいドラえものの道具は？」

ドラえもん(*1)	ドラえもん ⁻	Дораэмон	メモする	メモ ⁻ する	Делать пометки
夢	ゆめ ⁻	Мечта	自分	じぶん ⁻	Себя
かなえる	かな ⁻ える	Сбыться	会う	あ ⁻ う	Встречать
タイムマシン	タイムマシン ⁻	Машина Времени	アドバイスする	アド ⁻ バイスする	Дать совет
歴史	れきし ⁻	История	回答	かいとう ⁻	Отвечать
時代	じだい ⁻	Эпоха / период	頭	あたま ⁻	Голова
記事	き ⁻ じ	Статья	飛ぶ	とぶ ⁻	Летать
アンケート	ア ⁻ ンケート / アンケ ⁻ ート	Анкета	最も	もっと ⁻ も	Самый
結果	け ⁻ っか	Результат	ポピュラーな	ポ ⁻ ピュラーな	Популярный
欲しい	ほ ⁻ しい	Хотеть	ポケット	ポ ⁻ ケット / ポケ ⁻ ット	Карман
道具	どうぐ ⁻	Прибор	買い物	かいもの ⁻	Покупки / шоппинг
大人	おとな ⁻	Взрослый	便利な	べ ⁻ んりな	Удобный
愛される	あいされ ⁻ る	Быть любимым	受ける	うけ ⁻ る	Быть популярным / хорошо воспринятым
理由	りゆう ⁻	Причина	～に向かって	～にむか ⁻ って	Направляться
未来	み ⁻ らい	Будущее	想像	そうぞう ⁻	Воображение
叶える	かな ⁻ える	Сбыться	実現する	じつげんする ⁻	Осуществляться / сбываться
秘密道具(*2)	ひみつど ⁻ うぐ	Секретный прибор	試験	し ⁻ けん	Тест / экзамен
一度	いちど ⁻	Однажды	自動的に	じどうてきに ⁻	Автоматически
今回	こ ⁻ んかい	В этот раз	正解	せい ⁻ かい	Правильный ответ
ウェブアンケート	ウェブア ⁻ ンケート	Электронная анкета	日記	に ⁻ っき	Дневник
行う	おこな ⁻ う	Проводить	その通りに	そのと ⁻ おりに	Именно так
ベスト3	ベストスリ ⁻ ー	Лучшие 3	現実	げんじつ ⁻	Реальность
発表する	は ⁻ っぴょうする	Оглашать / выпускать / выступать	多様な	た ⁻ ような	Разнообразный
～位	～ ⁻ い	Место	回答を寄せる	かいとうをよ ⁻ せる	Собрать ответы
栄えある	は ⁻ えある / はえ ⁻ ある	Замечательный / блестящий	回答者	かいと ⁻ うしゃ	Отвечающий / респондент
第～位	だ ⁻ い～ ⁻ い	Место	～代	～ ⁻ だい	～тые (о возрасте: от 20 до 30, от 30 до 40 и т.д.)
輝く	かがや ⁻ く	Сверкать / прославленный	男女	だ ⁻ んじょ	Мужчины и женщины
自由に	じゆ ⁻ うに	Свободно	～名	～ ⁻ めい	Счетный суффикс для людей
場所	ばしょ ⁻	Место	回答する	かいとうする ⁻	Отвечать
移動する	いどうする ⁻	Перемещаться	夢のある	ゆめのあ ⁻ る	Иметь мечту
開ける	あける ⁻	Открыть	手軽な	てがるな ⁻	Простой / легкий
目的地	もくてき ⁻ ち	Место назначения	現実的な	げんじつてきな ⁻	Реалистичный
世界	せ ⁻ かい	Мир	さまざまな	さま ⁻ ざまな	Разнообразный
旅行する	りょこうする ⁻	Отправиться в путешествие / путешествовать	役に立つ	やく ⁻ に た ⁻ つ	Пригодиться
通勤	つうきん ⁻	Дорога до работы	都会	とかい ⁻	Большой город
楽な	らく ⁻ な	Простой / комфортный	出勤する	しゆっきんする ⁻	Ходить на работу
過去	か ⁻ こ	Прошное	様子	ようす ⁻	Состояние
昔	むかし ⁻	Прошлый / давно	～年後	～ねんご ⁻	через～лет
エジプト	エジプト ⁻	Египет	オリンピック	オリンピ ⁻ ック	Олимпийские игры
ピラミッド	ピラミ ⁻ ッド	Пирамиды	魔法	まほう ⁻	Магия
建設	けんせつ ⁻	Строить / сооружать	デートする	デー ⁻ ートする	Идти на свидание
宝くじ	たから ⁻ くじ	Лотерея	～以外	～い ⁻ がい	Кроме
番号	ばんご ⁻ う	Номер	注目する	ちゆうもくする ⁻	Обращать внимание

ヒットする	ヒ ^ッ ットする	Стать хитом
商品	しょ ^ウ ひん	Товар
掃除ロボット	そうじロ ^ッ ボット	Робот-пылесос
人間	にんげん ^ニ	Человек
最大	さいだい ^ニ	Самый большой
発明	はつめい ^ニ	Изобретение
ホール	ホ ^{ール}	Зал
大型	おおがた ^ニ	Большой размер
小型	こがた ^ニ	Маленький размер

スマホ(*3)	スマホ ^ニ	Смартфон
得意な	とく ^い な	Сильная сторона / лучший в
電子辞書	でんじじ ^シ ょ	Электронный словарь
相談する	そうだんする ^ニ	Советоваться
翻訳する	ほんやくする ^ニ	Переводить (письменно)
機械	きか ^キ い	Устройство
世界中	せかいじゅう ^ニ	По всему миру

(*1) マンガのキャラクター Персонаж в манге

(*2) 『ドラえもん』に出てくる未来の道具の総称 Приборы из будущего, которые появляются в «Дораэдоне».

(*3) スマートフォンの略 Сокращение от スマートフォン

PART5 書く「売ってください」

コミュニティ サイト	コミュニティサ ^イ ト	Сайт сообщества
掲示板	けいじばん ^ニ	Доска объявлений
商品	しょ ^ウ ひん	Товар
家電製品	かでんせ ^イ ひん	Бытовые приборы
炊飯器	すいは ^ン き	Рисоварка
できるだけ	できるだけ ^ニ	Насколько возможно
機能	き ^ノ う	Функция
タイマー	タ ^イ マー	Таймер
早炊き	はやだき ^ニ	Быстрое приготовление
(お)かゆ	(お)かゆ ^ニ	Рисовая каша

炊く	たく ^ク	Варить рис
～人家族	～にんか ^カ ぞく	Человек в семье
大きめ	おおきめ ^ニ	Большого размера
～以内	～い ^ノ ない	В течение
場所	ばしょ ^ニ	Место
受け取る	うけとる ^ニ	Получать / принимать
タイトル	タ ^{イト} ル	Заголовок
本文	ほんぶん ^ニ	Текст
投稿する	とうこうする ^ニ	Писать / постить

◎ 教室の外へ

マニュアル	マニュアル ^ニ	Инструкция
ショッピング サイト	ショッピングサ ^イ ト	Онлайн магазин
人気がある	にんきがあ ^ル	Популярный
興味がある	きょ ^ウ みがあ ^ル	Интересоваться
商品	しょ ^ウ ひん	Товары
アイデア	ア ^イ デア	Идея

交換する	こうかんする ^ニ	Менять / обменивать
電気製品	でんきせ ^イ ひん	Электроприборы
日本製品	にほんせ ^イ ひん	Товар японского производства
カタログ	カタログ ^ニ	Каталог

語彙表：トピック 9 伝統的な祭り

◎ 準備

伝統的な	でんとうてきな ⁻	Традиционный
祭り	まつり ⁻	Фестиваль
行事	ぎょうじ	Торжество / обряд
ポスター	ポスター	Плакат / постер
踊る	おどる ⁻	Танцевать
植物	しょくぶつ	Растение
飾り	かざり ⁻	Декорации
宗教	しゅうきょう	Религия
関係する	かんけいする ⁻	Связанный с
歴史	れきし ⁻	История
昔	むかし ⁻	Прошлый / давно
できごと	できごと	Происшествие / событие
町内	ちょうない	Квартал / район
夏祭り	なつまつり	Летний фестиваль
浴衣	ゆかた ⁻	Юката / хлопковое летнее кимоно
盆踊り	ぼんおどり	Танец в праздник "Бон"
地元	じもと ⁻	Местный
仲間	なかま	Друг
神輿	みこし ⁻	Микоси (переносное священное хранилище)
年中行事	ねんちゅうぎょうじ	Ежегодное торжество / ежегодное событие
山車	だし	Платформа на колёсах, которая используется во время фестивалей.

神社	じんじゃ	Синтоистский храм
縁日 (*1)	えんいち	Ярмарка
屋台	やたい	Ятай (небольшой переносной ларек)
焼きそば	やきそば ⁻	Якисоба (жареная лапша в соусе)
かき氷	かきごおり	Наструганный лед (десерт)
田舎	いなか ⁻	Родные места/ деревенская местность
仙台 (*2)	せんだい	Сендай (город)
七夕祭り (*3)	たなばたままつり	Фестиваль Танабата
なつかしい	なつかしい	Родной / милый сердцу
かつぐ	かつぐ	Нести на плече
ひく	ひく ⁻	Тянуть
思い出	おもいで ⁻	Воспоминание
衣装	いしょう	Костюм
かっこいい	かっこいい	Крутой
色っぽい	いろっぽい	Привлекательный / очаровательный
カラフルな	カラフルな	Красочный
粋な	いきな ⁻	Элегантный
派手な	はでな	Яркий / кричащий
変わっている	かわっている ⁻	Необычный / странный

(*1) 神社やお寺と縁があり供養や祭りをする日 День дающий особую божественную милость

(*2) 宮城県にある都市 Город в префектуре Мияги

(*3) 日本の祭り(中国の昔話に基づく)のひとつ Японский фестиваль, основанный на китайской легенде

PART1 聞いてわかる「祭りは7日まで続きます」

各地	かち	В каждом районе
行事	ぎょうじ	Торжество / обряд
紹介する	しょうかいする ⁻	Знакомить / представлять
金沢百万石まつり (*1)	かなざわ ひゃくまんごくまつり	Фестиваль Канадзава Хякумангоку
ほおずき市 (*2)	ほおずきいち	Рынок Хоудзюки
ねぶた祭り (*3)	ねぶたまつり	Фестиваль Нэбута
うらじゃ (*4)	うらじゃ	Урадзя (летний Фестиваль)
週末	しゅうまつ ⁻	Выходные
金沢(市) (*5)	かなざわ / かなざわし	Город Канадзава

石川(県) (*6)	いしかわ / いしかわけん	Префектура Исикава
岡山(県) (*7)	おかやま / おかやまけん	Префектура Окаяма
青森(県) (*8)	あおもり / あおもりけん	Префектура Аомори
浅草 (*9)	あさくさ	Асакуса
東京(都)	とうきょう / とうきょうと	Токио
百万石行列	ひゃくまんごくぎょうれつ	Очередь в Хякумангоку
ハネト (*10)	ハネト	Ханэто
化粧	けしょう	Макияж
お参り	おまいり ⁻	Молитва
ねぶた	ねぶた ⁻	Нэбута

前田利家(公) (*11)	まえだとし ¹ いえ / まえだとしいえ ¹ (こう)	Маеда Тосиэз
ほおずき	ほおずき ¹	Физалис (растение)
若者	わかもの ¹	Молодежь
グループ	グル ¹ ープ	Группа
レポーター	レポ ¹ ーター ¹ / レポ ¹ ーター	Репортер
前後	ぜ ¹ んご	Раньше и позже / до и после
基礎	き ¹ そ	Основа, фундамент
武将	ぶし ¹ ょう	Военачальник
記念する	きねんする ¹	Делать на память, увековечить память
～感じになる	～かんじにな ¹ る	Чувство
まさに	ま ¹ さに	Несомненно, точно
東北三大祭り	とうほくさんだい まつり	Три больших фестивалей Тохоку
～もの～(300 万人もの人)	～もの～	Целых ～
うら (*12)	う ¹ ら	Ура
鬼	おに ¹	Демон
実は	じつ ¹ は	Сказать по правде
伝わる	つたわる ¹	Передаваться / переходить (из уст в уста)
『桃太郎』 (*13)	もも ¹ たろう	"Момотаро"
伝説	でんせつ ¹	Легенда
もと	もと ¹	Источник
入城する	にゆうじょうする ¹	Вступать в крепость
戦後	せんご ¹	После войны
メイン	メ ¹ イン	Главный
パレード	パ ¹ レード / パ ¹ レード	Парад
侍	さむらい ¹	Самурай
行列	ぎょうれつ ¹	Очередь
主役	しゅやく ¹	Ведущая роль
俳優	はいゆう ¹	Актер (в основном об актерах-мужчинах)
浅草寺	せ ¹ んそうじ	Храм Сэнсоудзи
お参りする	おまいりする ¹	Посетить с молитвой или благодарностью
四万六千日	しま ¹ ん ろくせん ¹ にち	46 тысяч дней (праздник)
～分	～ぶん ¹	Раз
効果	こ ¹ うか	Эффект / действие
露店	ろてん ¹	Ларек / палатка
訪れる	おとずれ ¹ る	Посещать
人形型	にんぎょうがた ¹	В форме куклы

山車	だし ¹	Платформа на колесах, которая используется на фестивалях
踊り手	おどりて ¹	Танцор
かけ声を かける	かけご ¹ えを かけ ¹ る	Выкрикивать в ритм
衣装	い ¹ しょう	Костюм
オリジナル	オリジナル ¹	Оригинальный
踊り	おどり ¹	Танец
歴史	れきし ¹	История
浅い	あさい ¹	Мелкий
音声スクリプト		
わりと	わりと ¹	Довольно
それにしても	それにして ¹ も	Несмотря на
音楽隊	おんがくたい ¹	Музыкальная группа
獅子舞 (*14)	ししまい ¹	Танец льва
加賀鳶 (*15)	かがとび ¹	Кагатоби
当時	と ¹ うじ	В то время
役	やく ¹	Роль
よろい (*16)	よろい ¹	Доспехи
馬	うま ¹	Лошадь
またがる	またが ¹ る	Садиться на лошадь
姿	すがた ¹	Фигура
人気を集める	にんきをあつめ ¹ る	Привлекать популярность
縁日 (*17)	え ¹ んにち	Ярмарка
屋台	や ¹ たい	Ятай (небольшой переносной ларек)
風物詩	ふうぶつ ¹ し	Бытовая поэзия
巨大な	きょだいな ¹	Огромный
幅	はば ¹	Ширина
高さ	た ¹ かさ	Высота
暗闇	くらやみ ¹	Темь / темнота
光る	ひか ¹ る	Светить / сверкать
お囃子	おはやし ¹	Музыкальное сопровождение на фестивалях
～に乗って	～にの ¹ って	В главе с
レンタルする	レ ¹ ンタルする	Взять напрокат
参加する	さんかする ¹	Принимать участие
～にちなんだ	～にちな ¹ んだ	Ассоциируется с
第一～	だいいち ¹	Первый - месяца
前日	ぜんじつ ¹	Вчера
～市内	～し ¹ ない	В пределах города
特徴	とくちょう ¹	Особенность
意外に	いがい ¹ に	Неожиданно
ダンス	ダ ¹ ンス	Танец
盛り上がる	もりあが ¹ る	Подниматься / расти

(*1) (*2) (*3) (*4) 日本の祭りのひとつ Японский фестиваль

(*5) 石川県の都市 Город в префектуре Исигава

(*6) (*7) (*8) 日本の都道府県のひとつ Префектура в Японии

(*9) 東京の地名 Район в Токио

- (*10) 「ねぶた祭り」の踊り手 танцор на фестивале Нэбута
- (*11) 戦国時代に活躍した武将(1539~1599年) Самурай, военный деятель Японии (1539 - 1699)
- (*12) 岡山に伝わる鬼 Демон, о котором рассказывают в Окаяме
- (*13) 日本の昔話 Японская сказка
- (*14) 伝統芸能の一つ 祭囃子にあわせて獅子が舞い踊る。 Вид традиционного искусства. Танец льва по музыкальный акомпонент
- (*15) 江戸時代、鳶職人で編成した火消し Пожарный в Канадзава в период Эдо
- (*16) 相手の攻撃から身を守る武具 Костюм для защиты от ударов партнера
- (*17) 神社やお寺と縁があり供養や祭りをする日 День дающий особую божественную милость

PART2 会話する 「私も踊ってきました」

踊る	おどる ⁻	Танцевать
実際に	じっさいに ⁻	На самом деле
サンパウロ	サンパ ^ウ ロ	Сан-Паоло
日本人街	にほんじ ^ン が ^イ	Японский квартал
居酒屋	いざかや ⁻	Японский бар
飲む	の ^ム	Выпить
知り合い	しりあい ⁻	Знакомый / знакомая
ブラジル	ブラジル ⁻	Бразилия
日本文化センター	にほんぶんか ^セ ンター	Японский культурный центр
日系ブラジル人	にっけいブラジル ^人	Бразилец японского происхождения
イベント	イベント ⁻	Событие
知り合う	しりあ ^ウ	Быть знакомым с
阿波踊り	あわお ^ド り	Танец Ава
気に入る	きに ^イ る ⁻	Понравиться
実は	じつ ^ハ	Сказать по правде
経験をする	けいけんを ^ス る ⁻	Испытать (на себе)
温泉	おんせん ⁻	Горячий источник
徳島(*1)	とく ^シ ま	Токусима
リオのカーニバル	リ ^オ の ^カ ーニバル	Карнавал в Рио
～に負けない	～にまけ ^な い ⁻	Не проигрывать чему-то
プロ	プロ	Профессионал
チーム	チ ^ー ム	Команда
踊り	おど ^り	Танец
レベル	レ ^ベ ル ⁻ / レ ^ベ ル	Уровень
ものすごく	ものす ^ご く	Очень / ужасно
パワフルな	パ ^ワ フルな	Сильный
パレード	パ ^レ ード / パ ^レ ード	Парад
参加する	さんか ^ス る ⁻	Принимать участие
メイン会場	メインか ^い じょう	Главное место проведения
自由に	じゆ ^う に	Свободно
はっぴ(*2)	はっぴ ⁻	Одежда Хаппи
仲間	なかま ^ト	Друг
～感じになる	～かんじ ^ニ なる ⁻	Чувство
雰囲気	ふんい ^キ	атмосфера

同じ阿呆なら踊らにや損、損(*3)	おなじ ⁻ あほう ^ナ ら おどら ^ニ や ^ソ ん、 ^ソ ん	"Танцующий дурак, смотрящий дурак: все дураки, поэтому давайте танцевать"
～全体	～ぜんたい ⁻	Весь
あちこち	あち ^コ ち	Повсюду
地元	じもと ⁻	Местный
ごちそうになる	ごちそうに ^ナ る	Получить угощение
いかにも	いか ^ニ も	Действительно / точно
会話に役立つ文法・文型		
日本祭り	にほんま ^ツ り	Японский фестиваль
会場	かいじょう ⁻	Место проведения
さっき	さ ^キ つき	Совсем недавно
たい焼き(*4)	たいやき ⁻	Тайяки
焼ける	やける ⁻	Жарить
太鼓	たいこ ⁻	Японский барабан Тайко
お好み焼き(*5)	おこのみやき ⁻	Окономияки
売れる	うれる ⁻	Продаваться
係の人	か ^リ かりのひと ^ト	Ответственный
サイト	サイト ⁻	Сайт
市民広場	しみんひろば	Народная площадь
サイズ	サ ^イ ズ	Размер
ステップ	ステ ^ッ ップ	Шаг
なくなる	なくなる ⁻	Потеряться
片付ける	かたづけ ^ケ る	Убираться
教わる	おそ ^ワ る ⁻	Учиться чему-либо
集まる	あつ ^マ る	Собираться
メール	メール ⁻	Электронная почта
だいぶ	だいぶ ⁻	Весьма / очень
聞き取る	ききと ^ル	Слушать
気分	き ^フ ん	Настроение
ハイな	ハ ^イ な	Хорошее настроение
いつのまにか	いつのま ^ニ か / いつのま ^ニ か ⁻	В какой-то момент
眠る	ねむ ^ル	Спать
ストラテジー・発音		
強調する	きょうちよう ^ス る ⁻	Подчеркивать
フォーマルな	フォ ^ー マルな	Формальный

インフォーマルな	インフォ ^ㇰ ーマルな	Неформальный
話しことば	はなしこ ^ㇰ とば	Разговорный язык
のばす	のば ^ㇰ す	Растягивать
ロールプレイ		
体験	たいけん ^ㇰ	Опыт
感想	かんそう ^ㇰ	Впечатление
コメント	コメント ^ㇰ	Комментарий
様子	ようす ^ㇰ	Состояние
興味がある	きよ ^ㇰ うみが あ ^ㇰ る	Быть заинтересованным в

週末	しゅうまつ ^ㇰ	Выходные
観光客	かんこ ^ㇰ うきやく	Турист
DVD	ディー・バイ・ディ ^ㇰ	DVD
花火	は ^ㇰ なび	Салют
行列	ぎょうれつ ^ㇰ	Очередь
なかなか～ない	なかなか ^ㇰ ～ない	Особо не
進む	すすむ ^ㇰ	Продвигаться

- (*1) 日本の都道府県のひとつ Префектура в Японии
- (*2) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 Традиционная японская одежда, которую носят на фестивалях.
- (*3) 阿波踊りのときに使われる曲の歌詞の一部。「踊る阿呆に見る阿呆。同じ阿呆なら 踊らにや損、損」という部分が有名。
Часть слов песни, которая поется в 「阿波踊り」. Часть 'танцующий дурак, смотрящий дурак: все дураки, давайте танцевать' достаточно известна.
- (*4) 生地を鯛の焼き型に入れて焼いたお菓子。中にあんこが入っている。
Японская сладость, приготовленная на электро сковороде. В качестве начинки обычно используют бобы адзуки.
- (*5) 生地に肉や野菜などを入れて焼いた日本の料理
Японское блюдо приготовленное из овощей, мяса и т.д. Готовится на электросковороде.

PART3 長く話す 「祭りのいちばんの見どころは…」

見どころ	みどころ ^ㇰ	Изюминка / запоминающийся момент
行事	ぎよ ^ㇰ うじ	Торжество / обряд
スペイン	スペ ^ㇰ イン	Испания
交流イベント	こうりゆうい ^ㇰ べんと	Событие, направленное на культурный обмен
会場	かいじよう ^ㇰ	Место проведения
ボランティア	ボラ ^ㇰ ンティア	Волонтер
スタッフ	スタ ^ㇰ ッフ	Сотрудники
おすすめ	おすすめ ^ㇰ	Совет / рекомендация
バレンシア	バレ ^ㇰ ンシア	Валенсия
火祭り	ひま ^ㇰ つり	Фестиваль огня
行う	おこなう ^ㇰ	Проводить
あちこち	あち ^ㇰ こち	Повсюду
飾る	かざる ^ㇰ	Украшать
人形	にんぎよう ^ㇰ	Кукла
火をつける	ひをつけ ^ㇰ る	Зажигать огонь
燃やす	もやす ^ㇰ	Жечь
ポイント	ポイント ^ㇰ	Пункт
ファジャ(*1)	ファ ^ㇰ ジャ	Бумажные куклы Фалла
通り	とおり ^ㇰ	Улица

広場	ひろば	Площадь
サン・ホセ	サン・ホ ^ㇰ セ	Сан-Хосе
燃え上がる	もえあが ^ㇰ る	Вспыхнуть / запылать
印象	いんしよう ^ㇰ	Впечатление
真っ赤な	まっか ^ㇰ な	Ярко-красный
ダイナミックな	ダイナミ ^ㇰ ックな	Динамичный / энергичный
観光客	かんこ ^ㇰ うきやく	Турист
早めに	はやめに ^ㇰ	Рано
予約する	よやくする ^ㇰ	Забронировать / зарезервировать
～から～にかけて	～から～にか ^ㇰ けて	от - до
～以上	～い ^ㇰ じよう	Больше, чем
政治家	せいじか ^ㇰ	Политик
スポーツ選手	スポー ^ㇰ ツせ ^ㇰ んしゆ	Спортсмен
何百個	なんびや ^ㇰ っこ	Несколько сотен
感動的な	かんとうてきな ^ㇰ	Трогательный
ただ	た ^ㇰ だ	Но
パンフレット	パ ^ㇰ ンフレット	Памфлет

- (*1) バレンシアの「火祭り」で飾られる紙の人形
Бумажные куклы, которые используются как украшения на фестивале огня в Валенсии.

PART4 読んでわかる「はじめてのクリスマス」

クリスマス	クリス ^ㄱ マス	Рождество
地域	ち ^ㄱ いき	Регион
行事	ぎよ ^ㄱ うじ	Торжество/ обряд
参加する	さんかする ^ㄱ	Принимать участие
驚く	おどろ ^ㄱ く	Удивиться
感心する	かんしんする ^ㄱ	Восхищаться
アメリカ人	アメリカ ^ㄱ じん	Американец
ブログ	ブログ ^ㄱ	Блог
段落	だんらく ^ㄱ	Абзац
ダーリン	ダ ^ㄱ ーリン	Дорогой
実家	じっか ^ㄱ	Дом родителей
体験	たいけん ^ㄱ	Опыт
全体	ぜんたい ^ㄱ	В общем, в целом
印象	いんしょう ^ㄱ	Впечатление
むかえる	むかえる ^ㄱ	Встречать / праздновать
ケンタッキー州	ケンタッキ ^ㄱ ーしゅう	Штат Кентукки
田舎	いなか ^ㄱ	Деревня
しっかり	しっか ^ㄱ り	Как следует
伝統的な	でんとうてきな ^ㄱ	Традиционный
巨大な	きよだいな ^ㄱ	Огромный
クリスマスツリー	クリスマスツ ^ㄱ リー	Новогодняя елка
オーナメント	オ ^ㄱ ーナメント	Орнамент
飾る	かざる ^ㄱ	Украшать
以前	い ^ㄱ ぜん	До/ раньше
山中湖 (*1)	やまなか ^ㄱ こ	Озеро Яманакако
ミュージアム	ミュ ^ㄱ ージアム	Музей
風景	ふうけい	Пейзаж
~とそっくり	~と そく ^ㄱ り	Точь-в-точь
博物館レベル	はくぶつかんレ ^ㄱ ベル	Как в музее
で	で ^ㄱ	И тогда
イブ	イ ^ㄱ ブ	Канун рождества
夜	よ ^ㄱ る	Вечер
ツリー	ツ ^ㄱ リー	Новогодняя елка
根元	ねもと ^ㄱ	Основа
置く	おく ^ㄱ	Положить
実は	じつ ^ㄱ は	Сказать по правде
自分	じぶん ^ㄱ	Сам
~の分	~の ぶん ^ㄱ	Для
集める	あつめ ^ㄱ る	Собирать
勝手に	かってに ^ㄱ	Своенравно / делать, как вздумается
許す	ゆる ^ㄱ す	Простить
順番に	じゅんばんに ^ㄱ	По порядку
必ず	かならず ^ㄱ	Обязательно
コメント	コメント ^ㄱ	Комментарий

次の	つぎ ^ㄱ の	Следующий
すてきな	すてきな ^ㄱ	Замечательный / потрясающий
赤い	あかい ^ㄱ	Красный
セーター	セ ^ㄱ ーター	Свитер
ヨーロッパ	ヨーロ ^ㄱ ッパ	Европа
旅行する	りょこうする ^ㄱ	Отправиться в путешествие / путешествовать
君 (*2)	きみ ^ㄱ	Ты
似合う	にあ ^ㄱ う	Идти / быть к лицу
スキー	スキ ^ㄱ ー	Кататься на лыжах
着る	きる ^ㄱ	Носить
気に入る	きにいる ^ㄱ	Нравиться
変わった	かわった ^ㄱ	Необычный/ странный
~らしい	~らし ^ㄱ い	Похоже / по-видимому
英語	えいご ^ㄱ	Английский язык
苦手な	にがてな ^ㄱ	Не особо хорош в
続く	つづく ^ㄱ	Продолжаться
終わる	おわる ^ㄱ	Заканчиваться
親戚	しんせき ^ㄱ	Родственники
集まる	あつま ^ㄱ る	Собираться
それぞれ	それ ^ㄱ ぞれ	Каждый
プレゼントする	ブレ ^ㄱ ゼントする	Дарить подарок
×(かける)	かけ ^ㄱ る	Умножить
~個	~ ^ㄱ こ	Счетный суффикс для маленьких предметов
おそろしく	おそ ^ㄱ ろしく	Ужасно, страшно
半分	はんぶん ^ㄱ	Половина
ふける	ふけ ^ㄱ る	Темнеть
寝る	ねる ^ㄱ	Засыпать / спать
解散	かいさん ^ㄱ	Роспуск
朝	あ ^ㄱ さ	Утро
続き	つづき ^ㄱ	Продолжение
始まる	はじまる ^ㄱ	Начинаться
増える	ふえ ^ㄱ る	Увеличиваться
サンタ	サ ^ㄱ ンタ	Санта
~以上	~い ^ㄱ じょう	Больше, чем
交換	こうかん ^ㄱ	Обмен
マラソン	マラソン ^ㄱ	Марафон
果てしなく	はてしな ^ㄱ く	Бесконечно
ルール	ル ^ㄱ ール	Правило
具体的に	ぐたいてきに ^ㄱ	Конкретно
女性的な	じょせいてきな ^ㄱ	Женский
男性的な	だんせいてきな ^ㄱ	Мужской
登場人物	とうじょうじ ^ㄱ んぶつ	Герои / персонажи
役割	やくわり ^ㄱ	Роль
キャラクター	キャラクター ^ㄱ	Герои / персонажи

性別	せいべつ ⁻	Пол
年齢	ねんれい ⁻	Возраст
性格	せいかく ⁻	Характер
職業	しょくぎょう	Специальность / профессия
社会階層	しゃかい ⁻ かいそう	Социальный класс
強調する	きょうちようする ⁻	Подчеркивать
特別な	とくべつな ⁻	Особенный
注目する	ちゆうもくする ⁻	Обращать внимание
イメージする	い ⁻ メージする / い ⁻ めーじする	Представлять
昔	むかし ⁻	Давно
パレード	パ ⁻ レード / パレ ⁻ ード	Парад

結局	けっきょく ⁻	В конце концов
(お)祭り	(お)まつり ⁻	Фестиваль
花火大会	はなびた ⁻ いかい	Фестиваль салютов
混んでいる	こ ⁻ んでいる	Переполненный людьми
なので	な ⁻ ので	Поэтому
連れて行く	つれていく ⁻	Привести с собой
こわがる	こわが ⁻ る	Бояться
しかも	しか ⁻ も	Однако, но
サンタクロース	サンタクロ ⁻ ース	Санта-Клаус
こうして	こうして ⁻	Таким образом

(*1) 山梨県にある湖 Озеро в префектуре Яманаси

(*2) 「あなた」の男性的な表現 Традиционная японская одежда, которую надевают, например, на фестивали

PART5 書く「祭りの体験」

体験	たいけん ⁻	Опыт
行事	ぎよ ⁻ うじ	Торжество / обряд
感想	かんそう ⁻	Впечатление
書き込み	かきこみ ⁻	Вписать
近況	きんきよう ⁻	Положение / обстановка
旅行	りょこう ⁻	Путешествие
日記	にっき ⁻	Дневник
その6	そのろく ⁻	Часть 6 / номер 6
徳島	とく ⁻ しま	Токусима
阿波踊り	あわお ⁻ どり	Танец Ава
踊る	おどる ⁻	Танцевать
参加する	さんかする ⁻	Принимать участие в
はっぴ (*1)	はっぴ ⁻	Одежда Хаппи
貸す	かす ⁻	Одалживать

教える	おしえる ⁻	Учить
挑戦する	ちようせんする ⁻	Попытаться
不思議な	ふしぎな ⁻	Станный / загадочный
パワー	パ ⁻ ワー	Сила
最高	さいこう ⁻	Самый лучший
楽しい	たのし ⁻ い	Веселый
本当に	ほんとうに ⁻	На самом деле
経験	けいけん ⁻	Опыт
プロ	プ ⁻ ロ	Профессионал
踊り	おどり ⁻	Танцевать
感動する	かんだうする ⁻	Быть тронутым
一緒に	いっしょに ⁻	Вместе
～なきゃだめ	～な ⁻ きゃだめ ⁻	Необходимо сделать

(*1) 日本の伝統的な服。祭りなどで着る。 Традиционная японская одежда, которую надевают на фестивали

◎ 教室の外へ

Facebook	フェイスブ ⁻ ック	Фэйсбук
載せる	のせる ⁻	Выкладывать
行事	ぎよ ⁻ うじ	Событие / торжество
感想	かんそう ⁻	Впечатление
ブログ	ブログ ⁻	Блог

～に関する	～に かんけいする ⁻	Связанный с
イベント	イベント ⁻	Событие
行う	おこなう ⁻	Проводить

翻訳
Марина Иванова
阿部 弘

Copyright © 2017 The Japan Foundation